

# RACING BUGGY

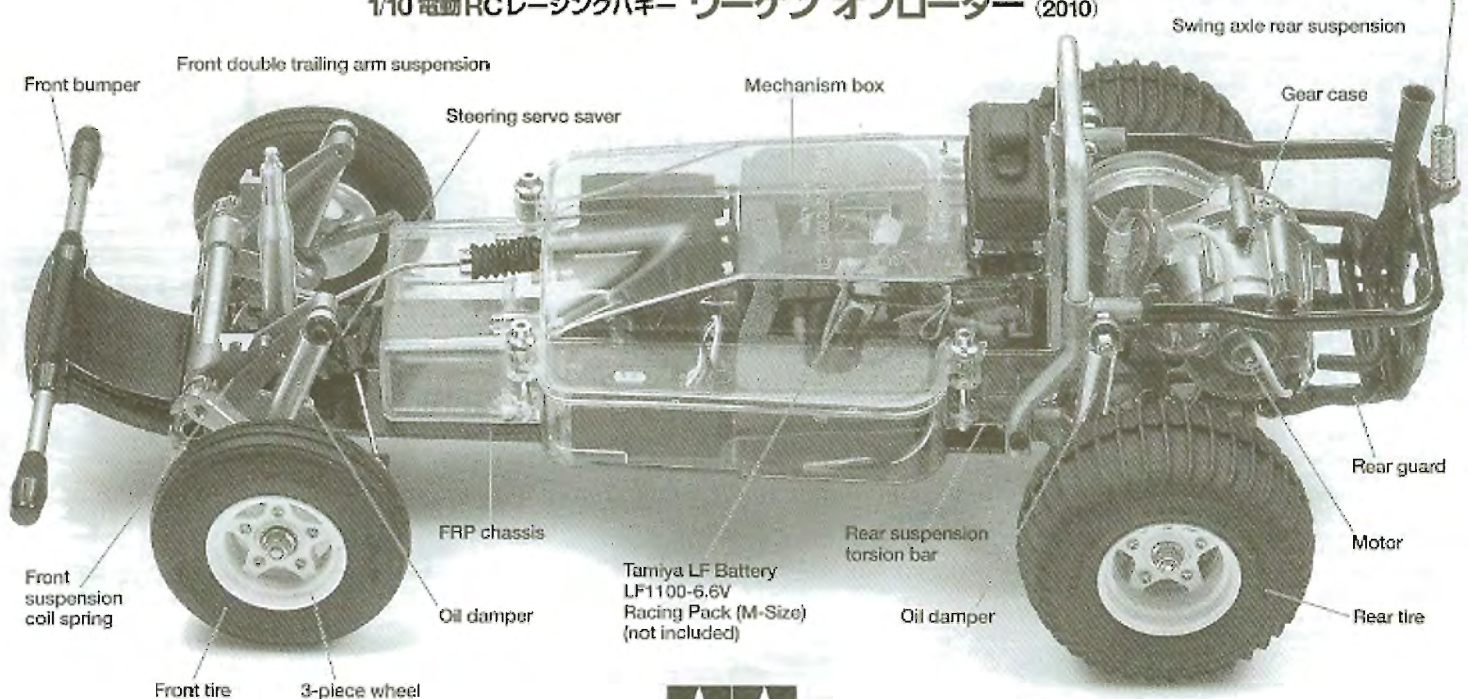
# SAND SCORCHER

Officially licensed  
by Volkswagen



## 1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

1/10 電動RCレーシングバギー ワーゲン オフロードー (2010)



TAMIYA, INC.



3-7 ONDWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# RACING BUGGY SAND SCORCHER



●小学生や組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤLF1100-6.6Vレーシングパック(Mサイズ)専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use the Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size). Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STOMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung des Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M) ausgelegt. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour fonctionner avec le pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size). Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★小型サイズのサーボは搭載出来ません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

★Un mini-servo ne peut être installé.

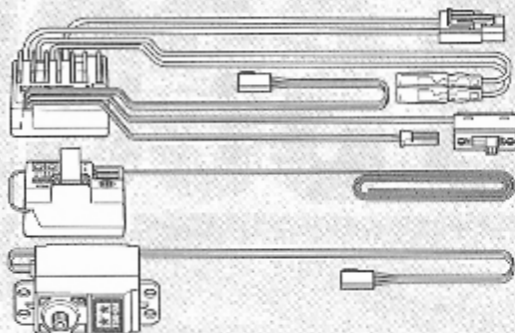
タミヤ・ファインスペックFMプロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya FINESPEC FM 2-channel R/C system

Tamiya FINESPEC FM 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya FINESPEC FM 2 voies

(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)

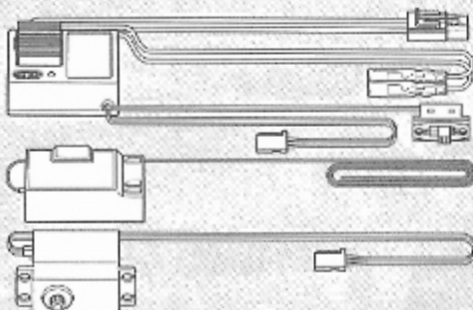


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

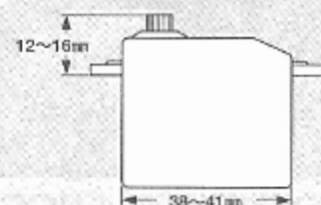


《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos

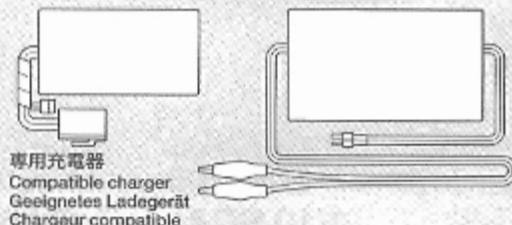


タミヤLF1100-6.6Vレーシングパック(Mサイズ)

Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)

Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M)

Pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)



★ホイールタイプ送信機も選べます。

★Wheel type transmitter is also available.

★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.

★Un amateur de type volant est également utilisable.

## 《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

### 《タミヤカラー》TAMIYA PAINTS

TS-10 ●フレンチブルー / French blue / Französisches Blau / Bleu de France

TS-26 ●ビュアーホフホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben matt / Chair mate



ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

Paint body as you like using Tamiya paints.

Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.

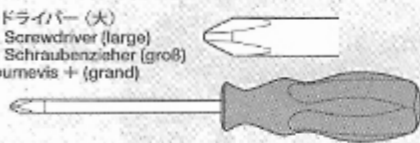
Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.



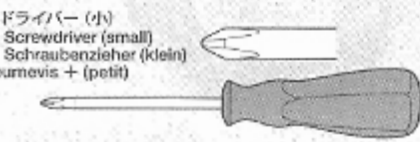
### 《用意する工具》

## TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

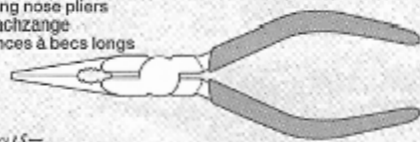
+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



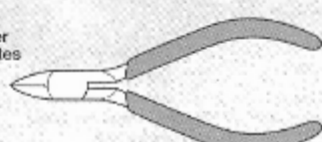
+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



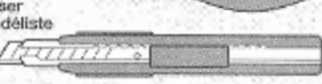
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincettes à bords longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincettes coupantes



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modélisme



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



プラスチックモデル用接着剤  
(漬し込みタイプ)  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ティッシュペーパーが必要です。

★Assembly of this kit will also require tissue paper.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Papiertaschentuch.

★L'assemblage de ce kit requiert également d'un papier essuie-tout.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

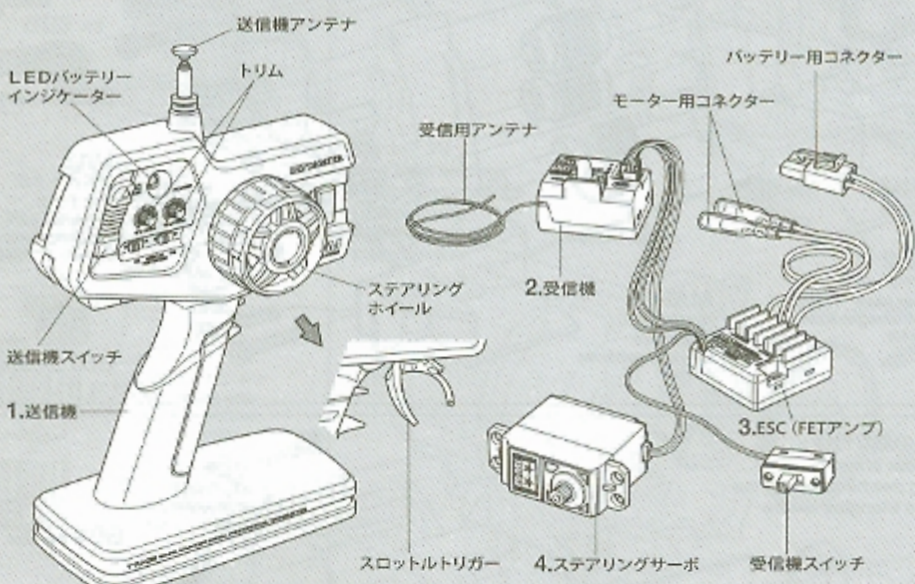
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyle sur la tête.

《タミヤ・ファインスペックFMプロボ / ESC (FETアンプ) 付き》  
TAMIYA FINESPEC FM 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつたえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

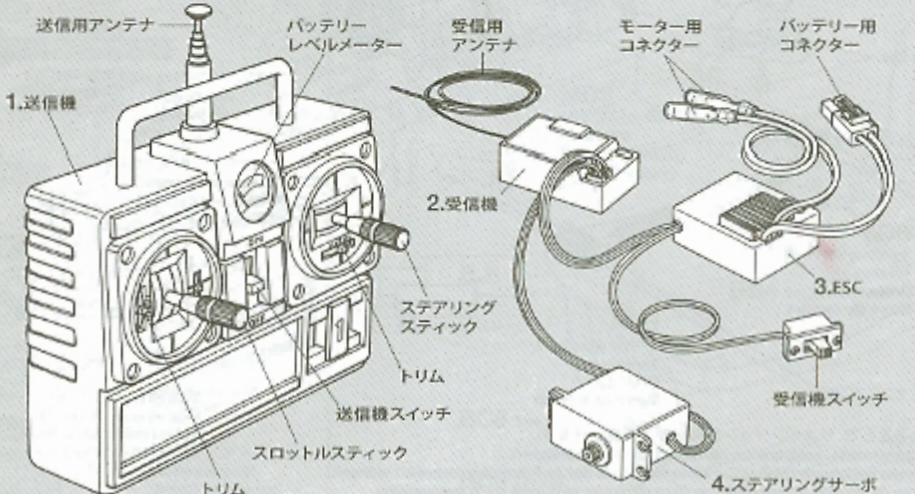
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはセラミックグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply ceramic grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

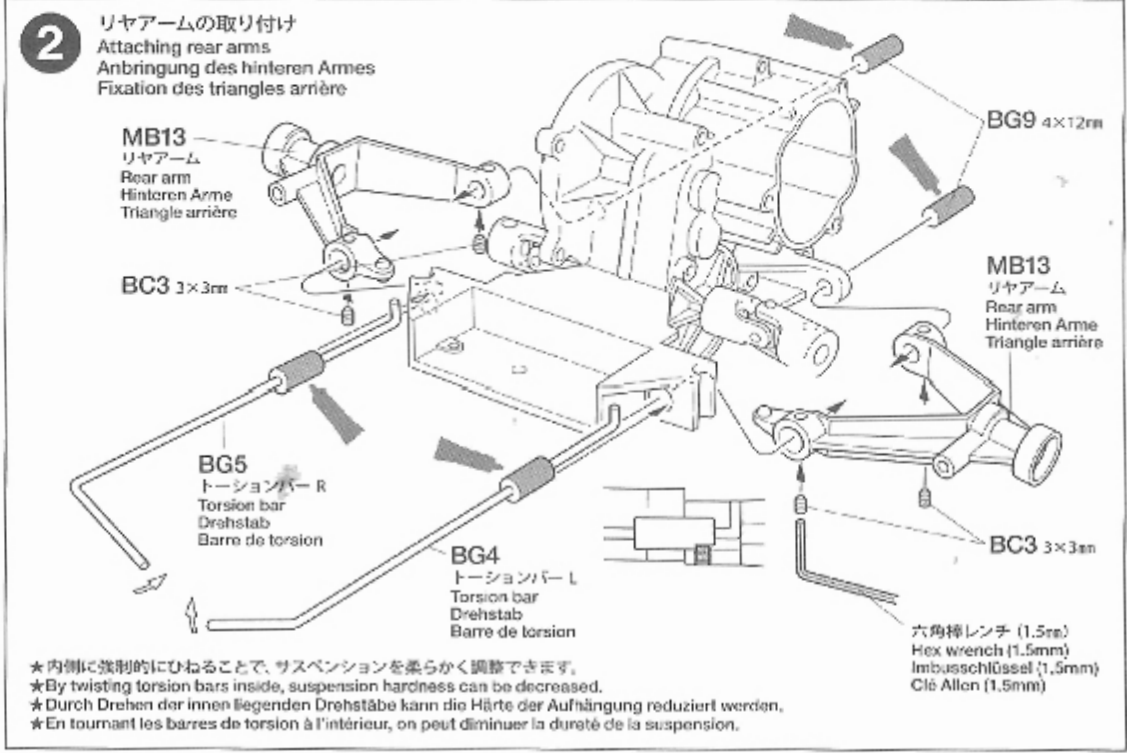
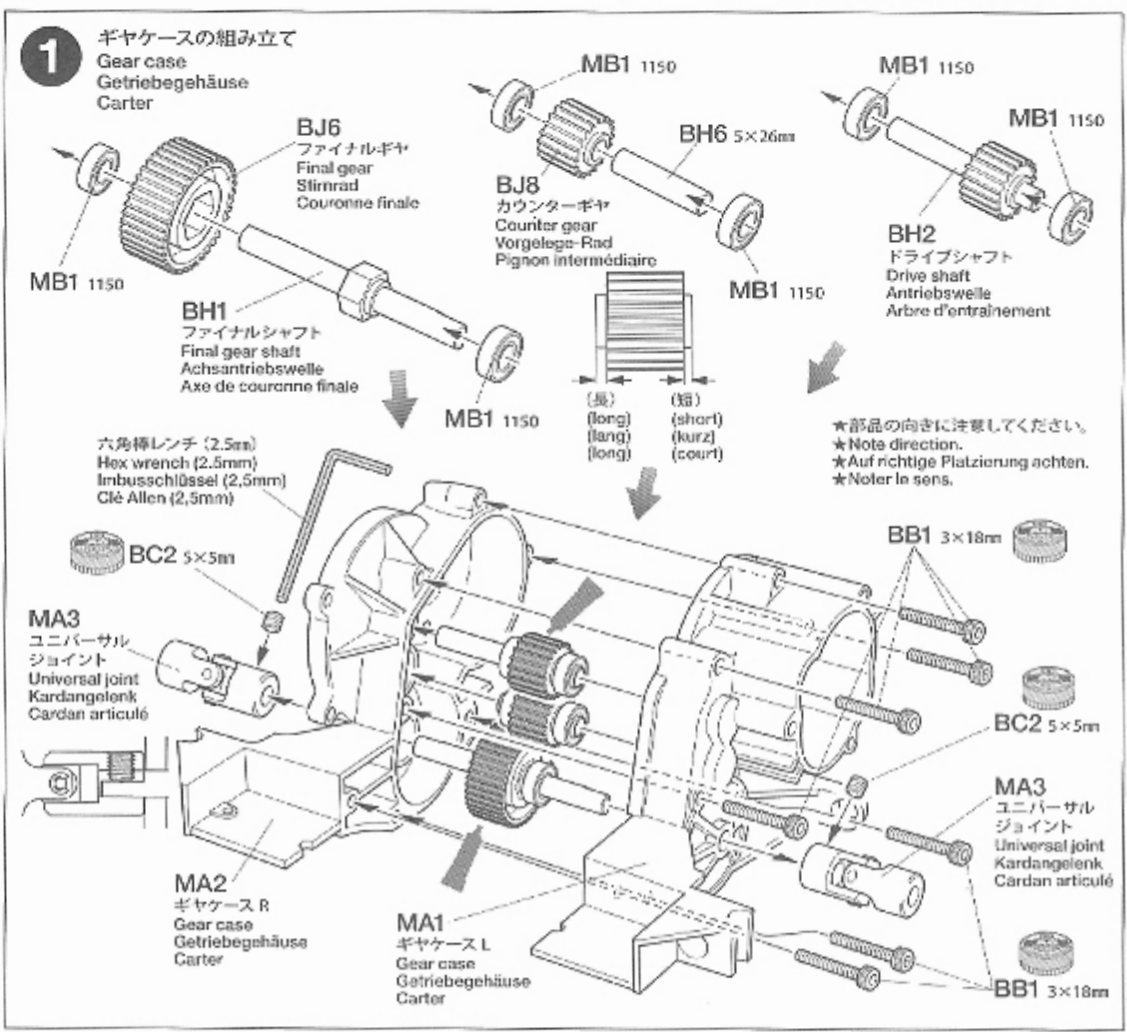
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit. Stellen mit diesem Zeichen erst Keramikfetten, dann zusammenbauen.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filét pour son montage. Graisse céramique les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.  
※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

- 1**
- BB**
- BB1** 3×18mmキャップスクリュー  
X7 Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BC**
- BC2** 5×5mmイモネジ  
X2 Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BH**
- BH6** 5×26mmシャフト  
X1 Shaft  
Achse  
Axe
- MB**
- MB1** 1150ベアリング  
X6 Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- 2**
- BC**
- BC3** 3×3mmイモネジ  
X4 Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BG**
- BG9** 4×12mmシャフト  
X2 Shaft  
Achse  
Axe

《ネジロック剤》  
Gel type thread lock  
Gelförmige Schraubensicherung  
Frein-filét type gel  
このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。  
Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.  
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.  
Appliquer du frein-filét type gel sur les zones réparés par cette icône.

★樹脂製/パーツに付かないようにしてください。パーツを傷ませることがあります。  
★Gel Type Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.  
★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.  
★Le frein-filét type gel attaque le plastique. Ne jamais tromper les pièces plastique dans du frein-filét type gel.



3

BB



BB1 3×18mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BB2 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC

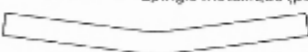


BC2 5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BG



BG6 ×2  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federsliff (klein)  
Epingle métallique (petite)



BG10 ×1  
トーションバーパイプ  
Torsion bar pipe  
Drehstabverbindung  
Tube de barre de torsion

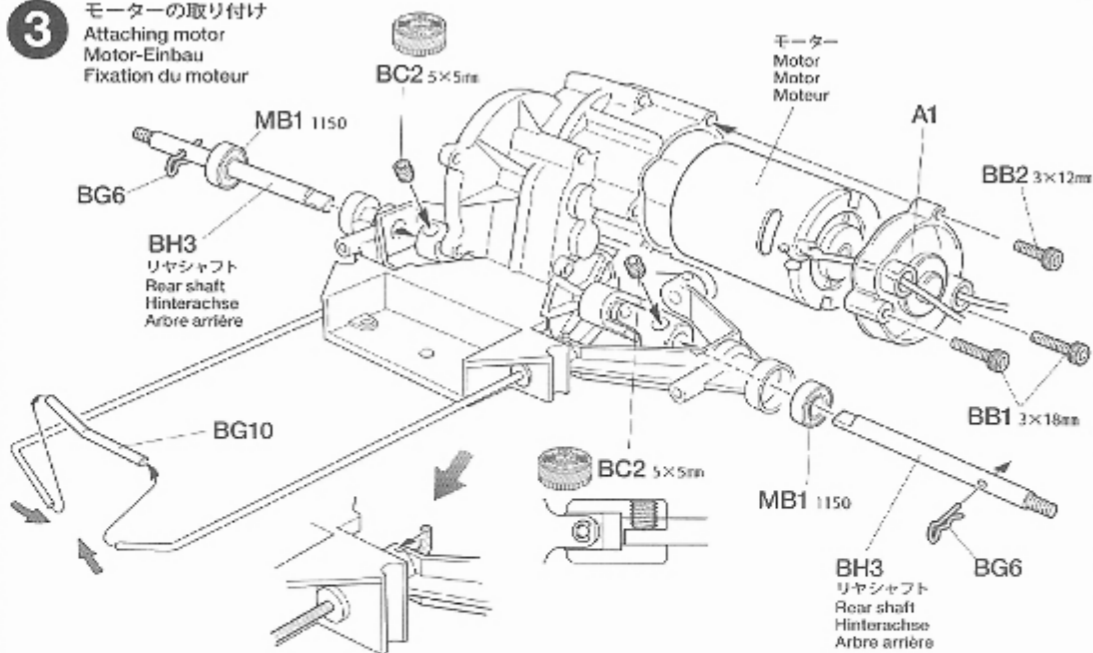
MB



MB1 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

3

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



4

BB



BB3 ×2  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BB



BB5 ×3  
3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC



BC3 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BC



BC6 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BD



BD7 ×1  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BJ



BJ3 20T  
20Tピニオンギヤ  
20Z Motorritzel  
Pignon moteur 20 dents

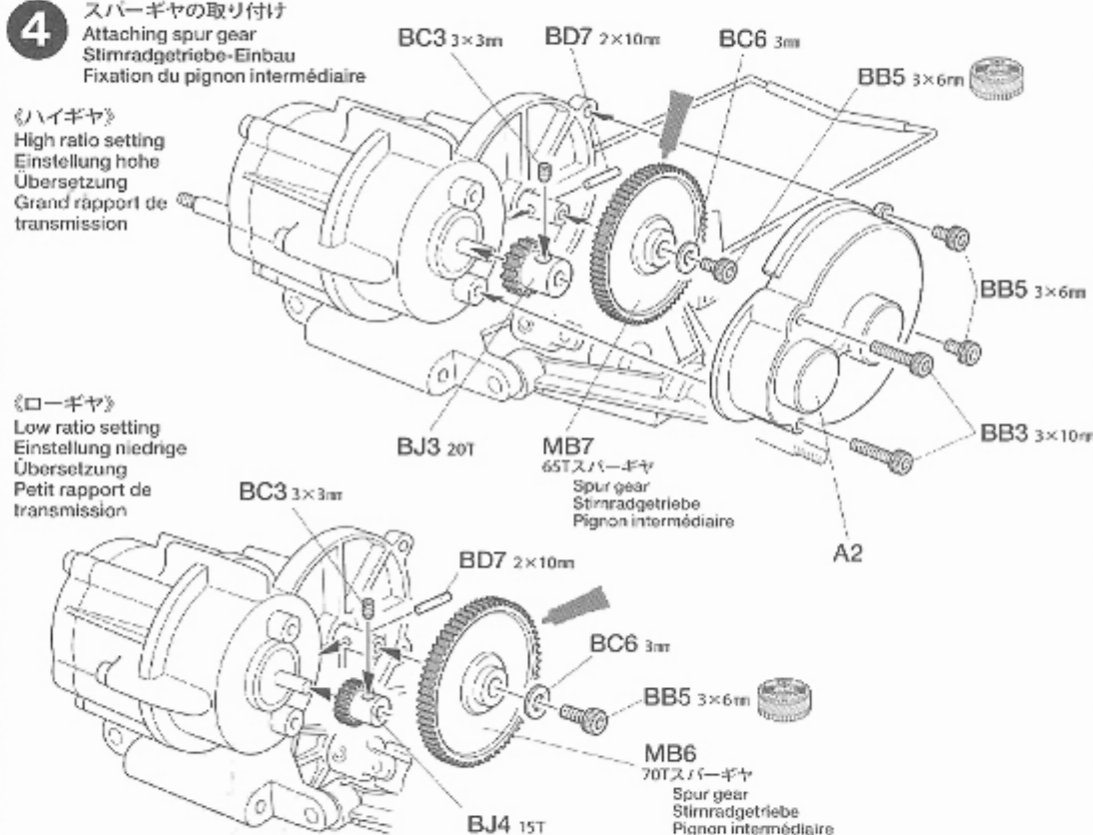
BJ



BJ4 15T  
15Tピニオンギヤ  
15Z Motorritzel  
Pignon moteur 15 dents

4

スパーギヤの取り付け  
Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire



5

BB



BB4 3×22mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BB



BB5 ×1  
3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC



BC5 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage

BC



BC6 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

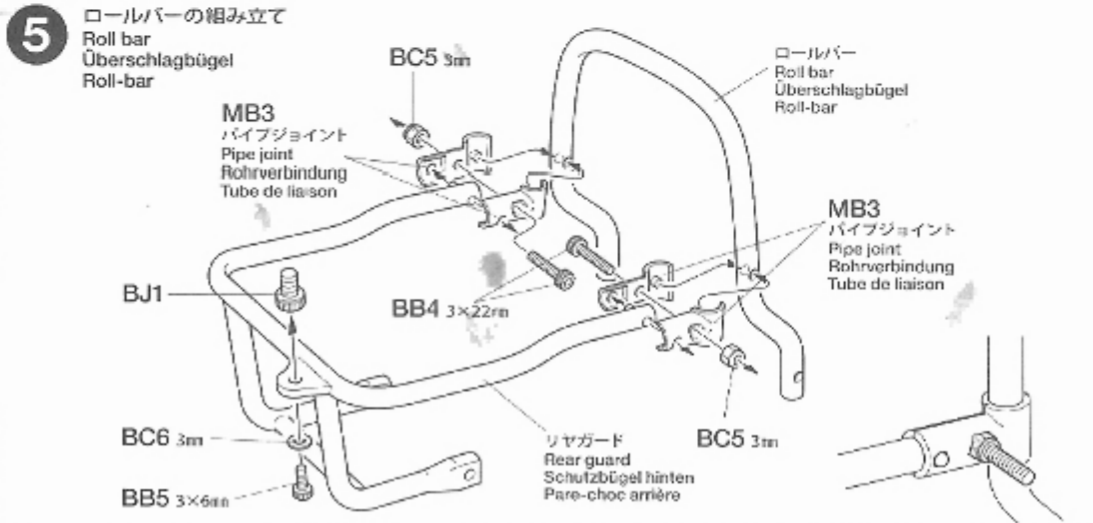
BJ



BJ1 1  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenslange  
Mât d'antenne

5

ロールバーの組み立て  
Roll bar  
Überschlagbügel  
Roll-bar



- 6**
- BC3** 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BD6** 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- BE3** 3mmOリング(赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)
- BF1** ダンパーピストン  
Piston  
Kolben
- BF2** シリンダースペーサー  
Cylinder spacer  
Distanz-Zylinder  
Cale de ressort

- BF3** フロントダンパーシャフト(長)  
Front damper shaft (long)  
Vorderer Dämpferstange (lang)  
Axe d'amortisseur avant (long)

- BF4** リヤダンパーシャフト(短)  
Rear damper shaft (short)  
Hinterer Dämpferstange (kurz)  
Axe d'amortisseur arrière (court)

- BF5** シリンダーエンド  
Cylinder end  
Zylinderende  
Bouchon  
d'amortisseur

- BF6** ダンパーエンド  
Damper end  
Dämpferende  
Extrémité  
d'amortisseur

- 7**
- BE5** ダンパーブッシュ  
Damper bushing  
Dämpfer-Gummifülle  
Bague caoutchouc

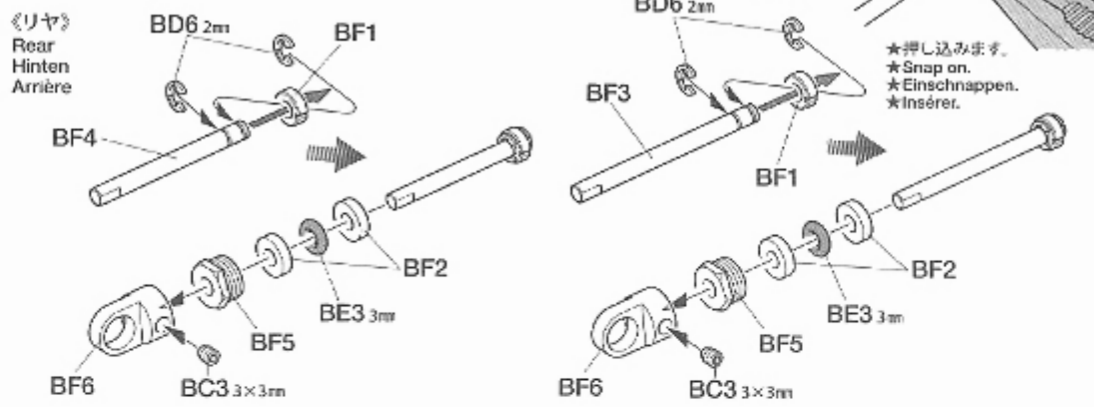
- BF7** フロントダンパーシリンダー(長)  
Front damper cylinder (long)  
Vorderer Dämpfer-Zylinder (lang)  
Corps d'amortisseur avant (long)

- BF8** リヤダンパーシリンダー(短)  
Rear damper cylinder (short)  
Hinterer Dämpfer-Zylinder (kurz)  
Corps d'amortisseur arrière (court)

- 8**
- BB2** 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BB3** 3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

- BC5** 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage
- BC6** 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BC7** 3×6.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**6** ダンパーピストンの組み立て  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston



**7** ダンパーの組み立て(ダンパーオイルの入れ方)  
Damper assembly (Damper oil)  
Zusammenbau des Stoßdämpfers (Dämpfer-Öl)  
Assemblage des amortisseurs (Huile pour amortisseurs)

**1.** ダンパーシリンダー内側の段差まで、オイルを入れ、ダンパーピストンをゆっくり入れます。

**1.** Den Zylinder bis zum Absatz mit Öl füllen, dann die Kolbenstange langsam einführen.

**1.** Remplir le corps d'amortisseur avec de l'huile jusqu'au repère intérieur et insérer doucement l'axe de piston.

**2.** ピストンをおろし、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

**2.** Die Kolbenstange bis zu einem Drittel einschieben, das überlaufende Öl mit einem Tuch beseitigen.

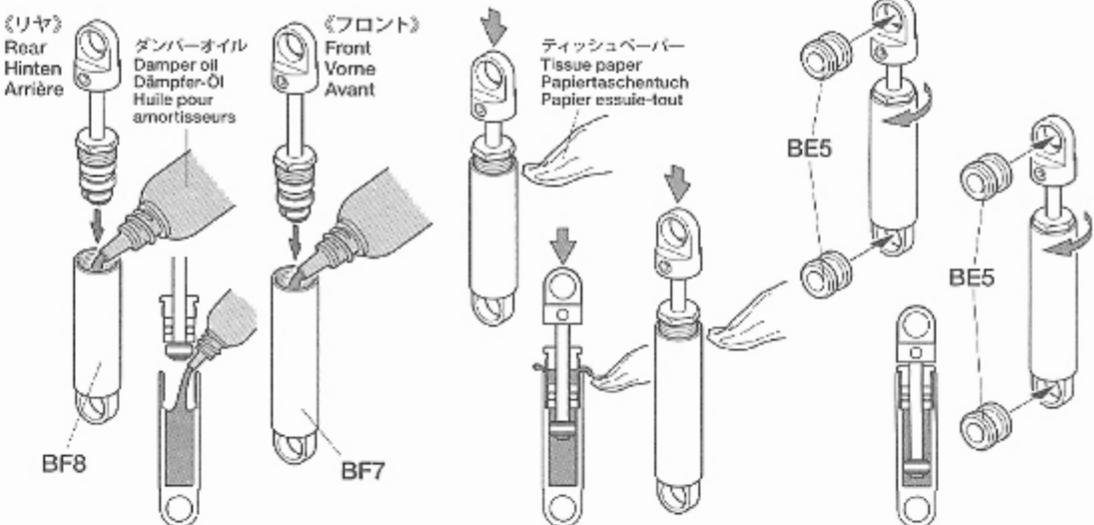
**2.** Appuyer sur l'axe de piston d'un tiers de la course et absorber l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

**3.** シリンダーエンドをしめ込み、ゴムブッシュを取り付けて完了です。

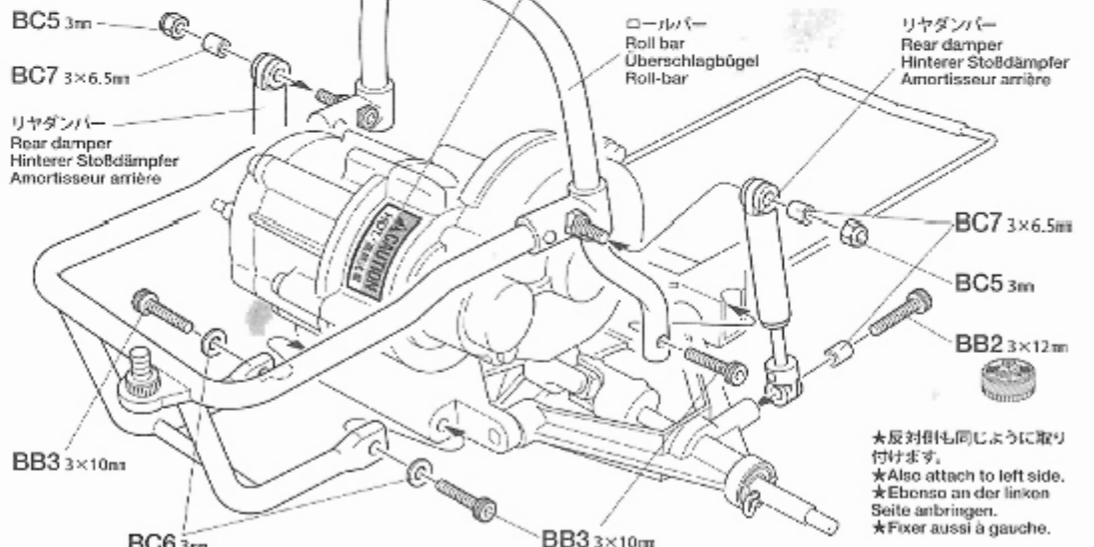
**3.** Tighten cylinder end and attach damper bushings.

**3.** Das Zylinderende festziehen und die Dämpfertülle anbringen.

**3.** Serrer le bouchon d'extrémité et fixer les bagues d'amortisseur.



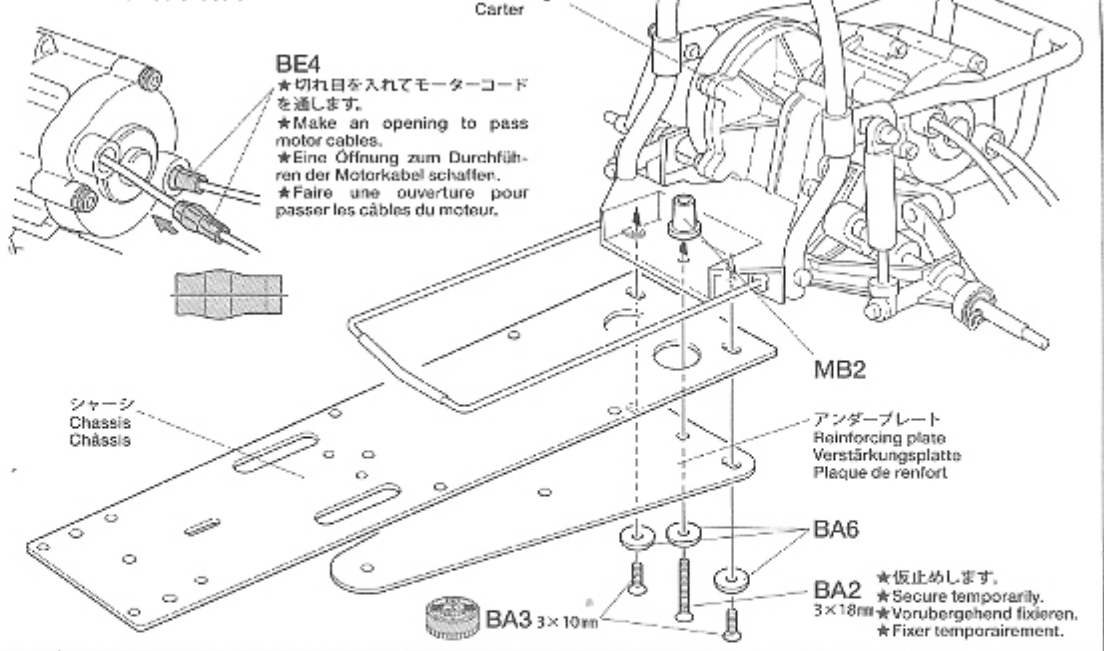
**8** ロールバーの取り付け  
Attaching roll bar  
Überschlagbügel-Einbau  
Fixation du roll-bar



9

- BA**  
3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×1
- 3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×2
- ロゼットワッシャー  
Rosette/washer  
Rosetten-Beilagscheibe  
Rondelle Belleville  
BA6 ×3
- BE**  
ゴムブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc  
BE4 ×2
- MB**  
ウィールナット  
Well nut  
Blindsteckmutter  
Ecrou  
MB2 ×1

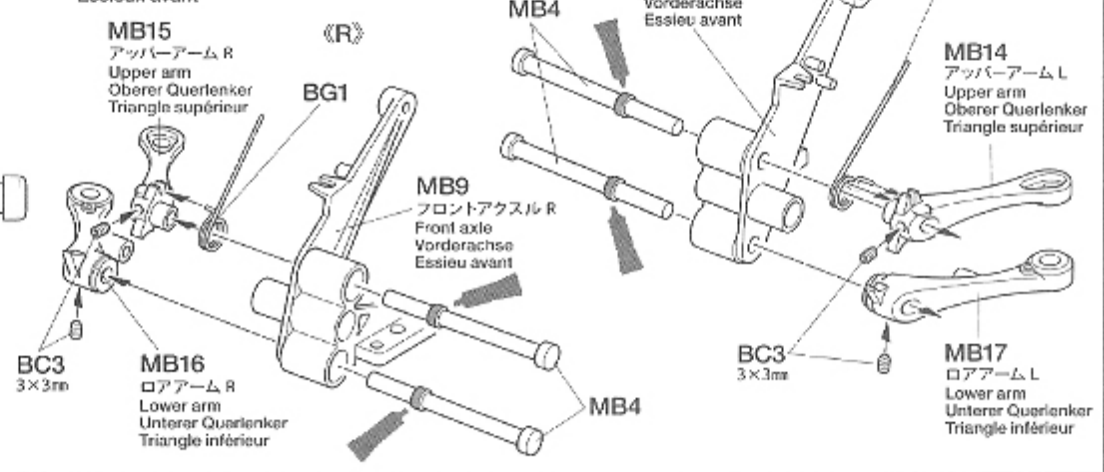
9 シャーシの取り付け  
Attaching chassis  
Befestigung des Chassis  
Fixation du chassis



10

- BC**  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BC3 ×4
- BG**  
BG1 フロントスプリング R  
Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant  
BG2 フロントスプリング L  
Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant
- MB**  
MB4 フロントアームシャフト  
Upper arm shaft  
Achse des oberen Lenkers  
Axe de triangle supérieur

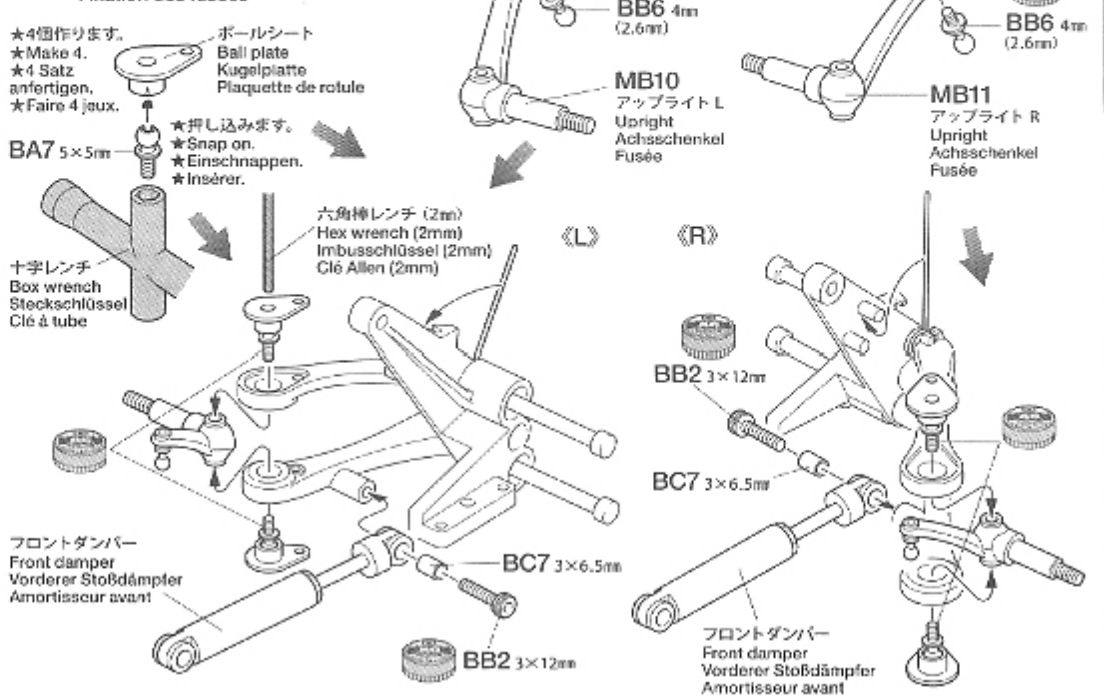
10 フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant



11

- BA**  
5×5mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BA7 ×4
- BB**  
BB2 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- 4mmビロボール (2.6mm)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BB6 ×2
- BC**  
3×6.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BC7 ×2

11 アップライトの取り付け  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées



《フロントスプリング》  
Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant

★フロントスプリングは取り付け位置で硬さ調整ができます。  
★Tension of the front spring can be adjusted by changing attachment position.  
★Die Spannung der vorderen Feder kann durch Wechseln des Befestigungspunktes eingestellt werden.  
★La tension du ressort avant peut être réglée en modifiant le point de fixation.

12

BB



BB2 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BB5 3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC



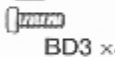
3mmワッシャー  
Washer  
Boilagscheibe  
Rondelle

BC7



3×6.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

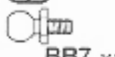
BD



2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

13

BB



4mmビローボール (2mm)  
Ball connector  
Kugalkopf  
Connecteur à rotule

BD



2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

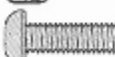
BG



BG3 ×1 サーボセイバースプリング  
Servo saver spring  
Servo-Saver-Feder  
Ressort de sauve-servo

14

BA



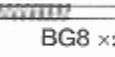
4×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB



BB3 3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BG



BG8 ×2 2×54mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BT



BT1 ×4 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

## タミヤカタログ

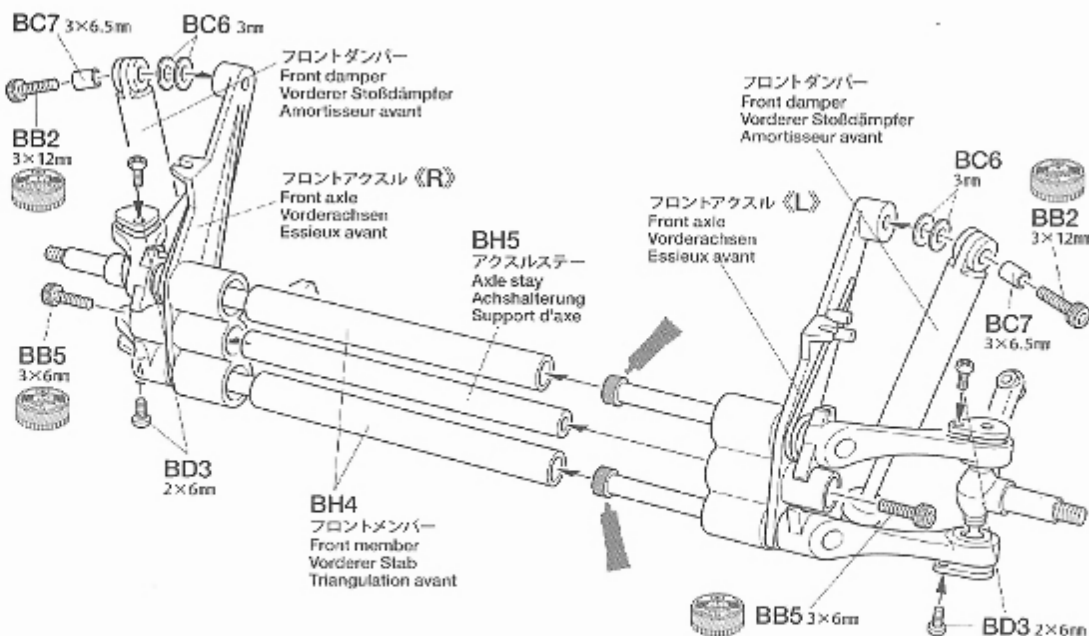
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

12

### フロントメンバーの組み立て

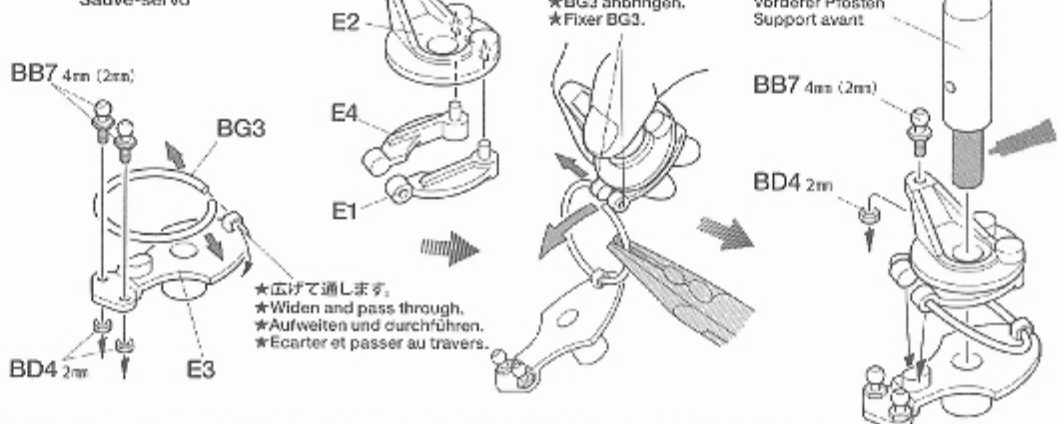
Front member  
Vorderer Stab  
Triangulation avant



13

### サーボセイバーの組み立て

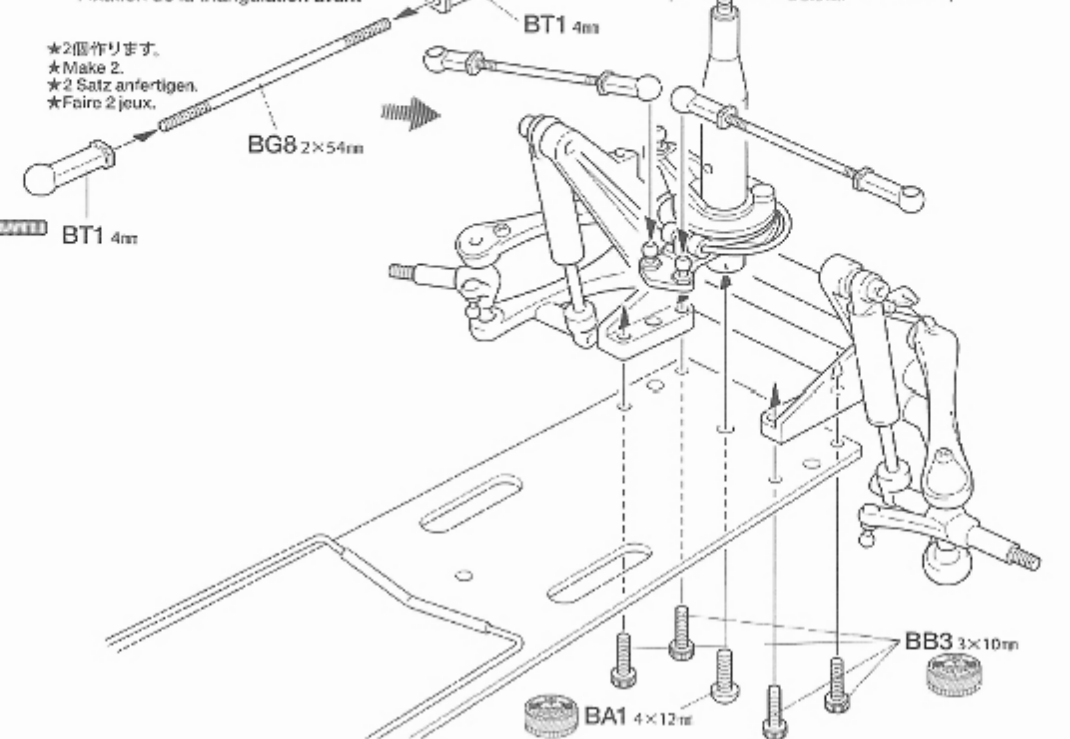
Servo saver  
Servosaver  
Sauve-servo



14

### フロントメンバーの取り付け

Attaching front member  
Befestigen des vorderen Stabs  
Fixation de la triangulation avant





**15**

- BA**  
4×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×2
- 4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA5 ×2

**16**

- BB**  
4mmビローボール (2mm)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BB7 ×1
- BD**  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
BD4 ×1

**Checking R/C equipment**

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Reverse switch on "N".
- ⑧ Trims in neutral.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.
- ⑪ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**

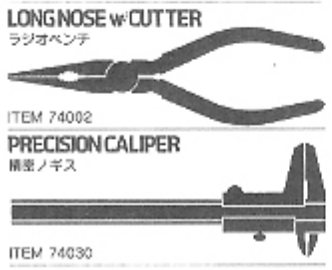
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Reverse-Schalter auf "N".
- ⑧ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑨ Lenkrad neutral stellen.
- ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑪ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

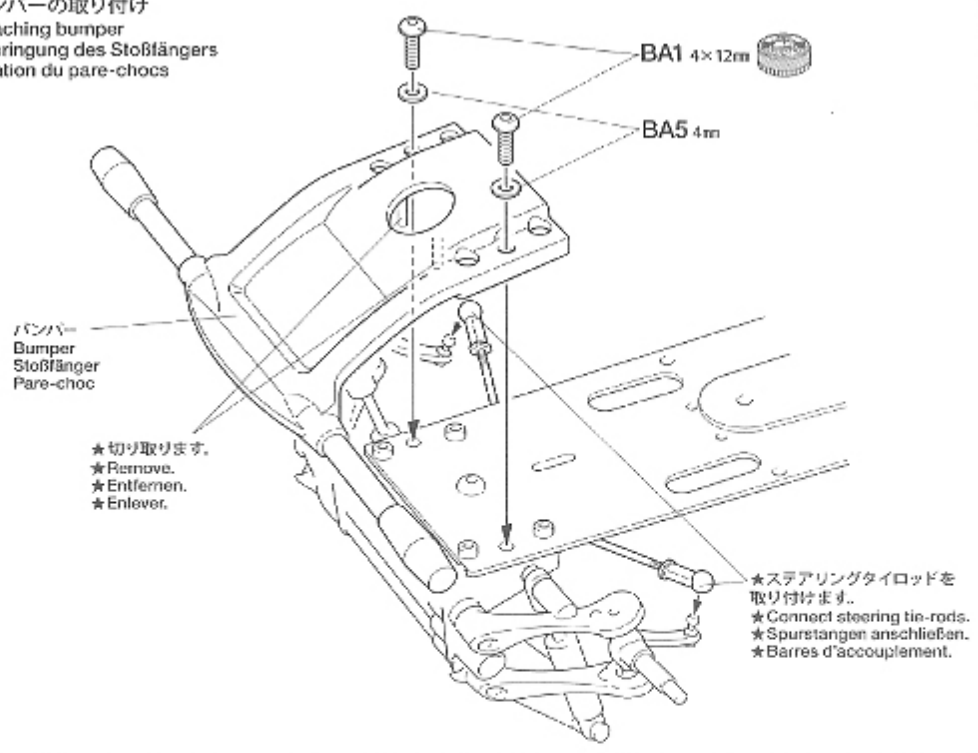
- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ L'inverseur de servo sur "N".
- ⑧ Placer les trims au neutre.
- ⑨ Le volant de direction au neutre.
- ⑩ Le servo au neutre.
- ⑪ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**TAMIYA CRAFT TOOLS**



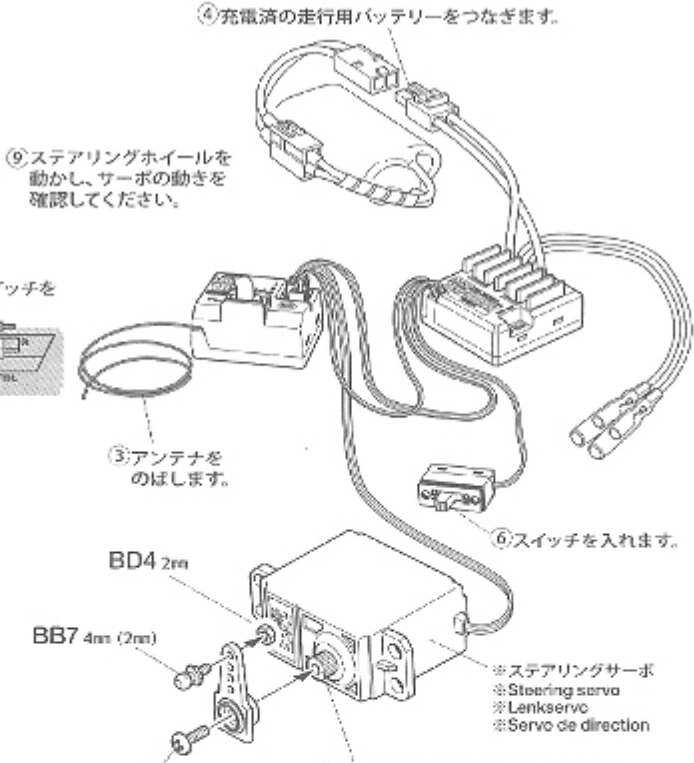
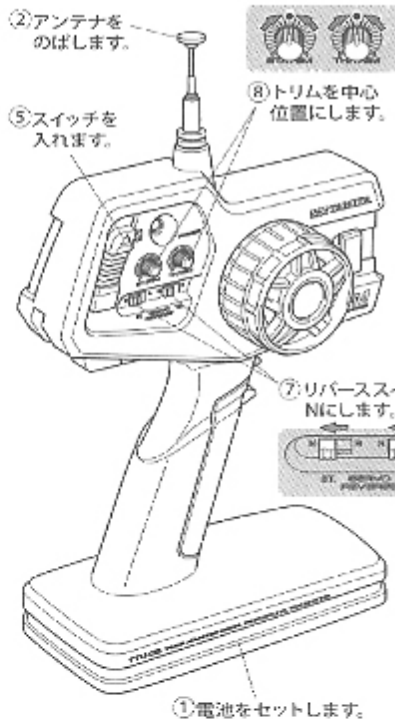
**15** バンパーの取り付け  
Attaching bumper  
Anbringung des Stoßfängers  
Fixation du pare-chocs



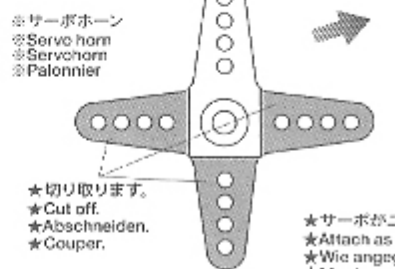
**16** ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

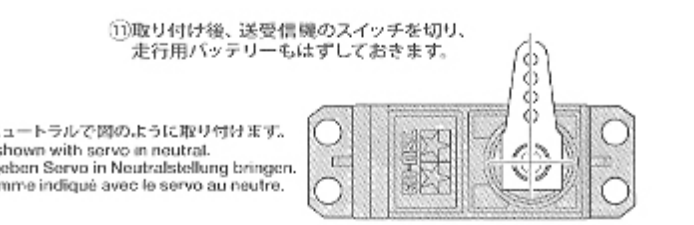


※サーボに付属しているものを取り付けます。  
※Use servo horn and screw included with servo.  
※Benutzen Sie Servohorn und Schraube aus dem Servozubehör.  
※Utiliser le palonnier et la vis fournis avec le servo.



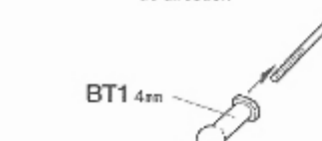
※サーボホーン止めビス  
※Servo horn screw  
※Schraube für Servohorn  
※Vis du palonnier du servo

⑩ ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



BC3 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BE1 ×1 ロッドブーツ  
Steering rod sleeve  
Lenkgestänge-Buchse  
Manchon de la biellette de direction



BE6 ×1 コードブッシュ  
Cable bushing  
Kabelbuchse  
Bague de câble

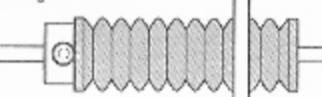
BJ5 ×1 ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge Stelling  
Bague de renvoi

BT1 ×2 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

★サーボホーンを動かしてBE1 (ロッドブーツ) が外れない位置でBJ5 (ロッドストッパー) を固定します。

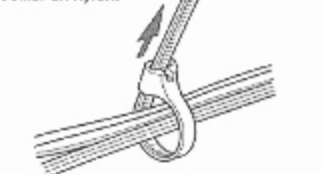
★Move steering rod so that the steering rod sleeve can be inserted into the mechanism box, then secure with rod stopper.  
★Das Lenkgestänge so weit bewegen, bis die Lenkgestänge-Buchse in die Mechanik-Box eingeführt werden kann. Anschließend mit Gestänge-Stelling sichern.

★Déplacer la biellette de direction afin de pouvoir installer le manchon dans la boîte de mécanismes, puis bloquer avec la bague d'arrêt.



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでしばっておきます。

★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

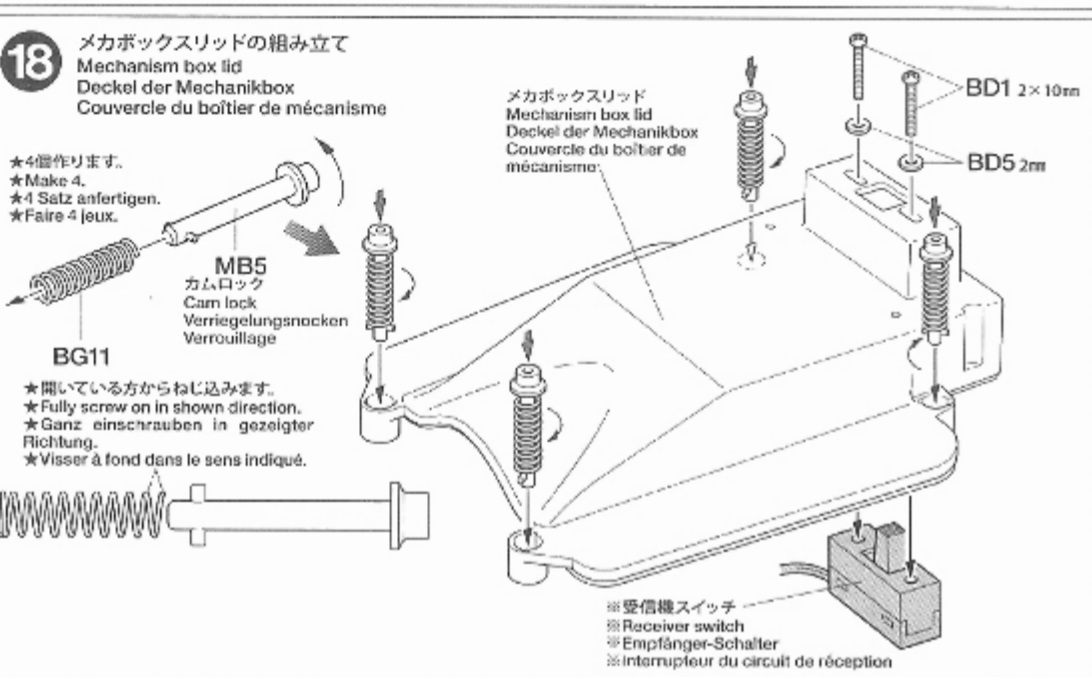
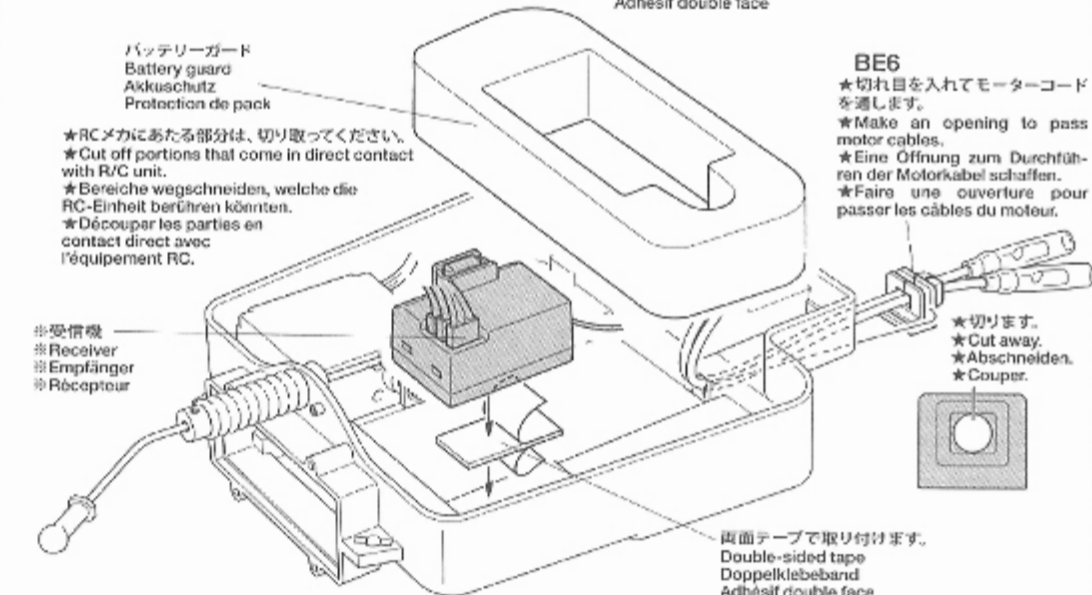
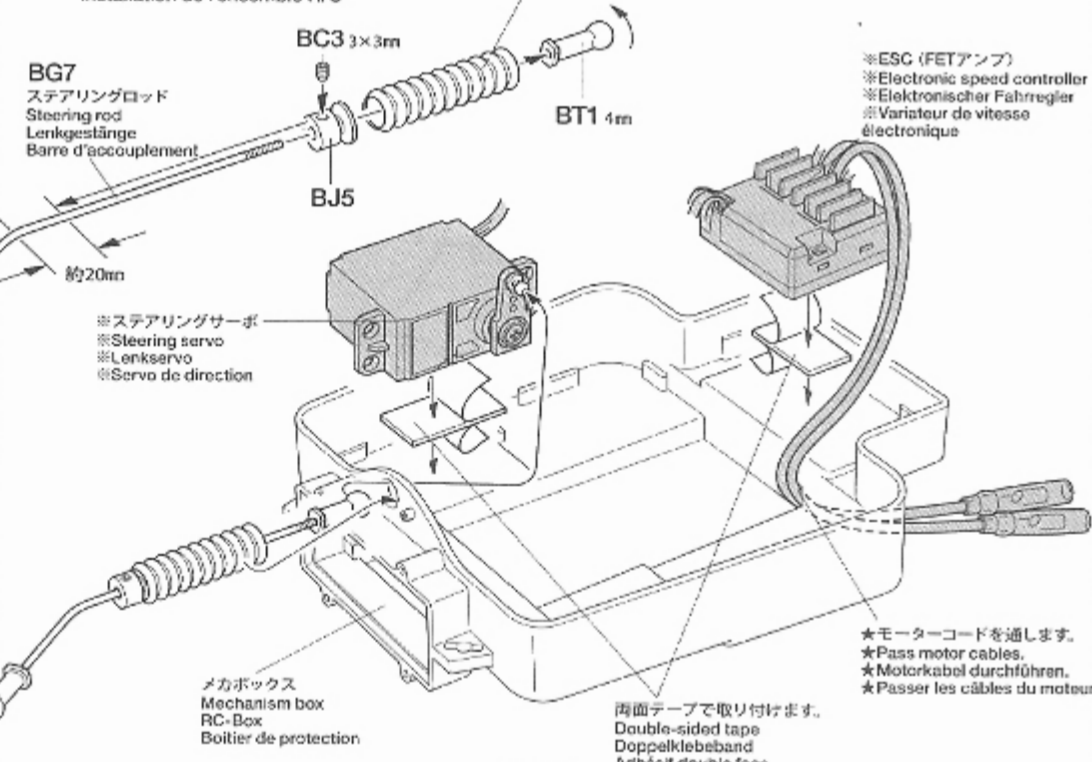
BD1 ×2 2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD5 ×2 2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BG11 ×4 カムロックスプリング  
Cam lock spring  
Feder des Verriegelungsnoekens  
Ressort de verrouillage

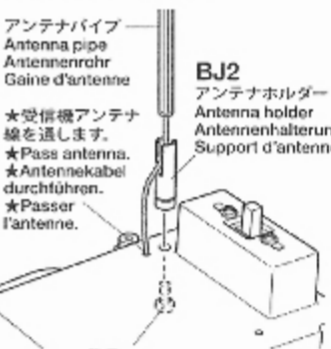


### RCメカの取り付け Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C

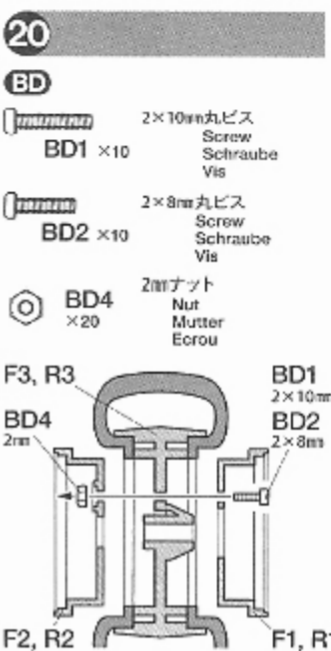


- 19**
- BA** 3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×1
- BA6** ×1  
ロゼットワッシャー  
Rosetten-Beilagscheibe  
Rondelle Belleville
- BD** 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD3 ×4
- MB** フィールナット  
Well nut  
Blindsteckmutter  
Ecrou  
MB2 ×1

★2.4GHzなどアンテナ線が短く、P12 ㉔のようにアンテナロッドに届かない場合は、ボディとの干渉に注意しながらメカボックスリッド上に3mm穴を開け、アンテナホルダーを固定してアンテナパイプでアンテナ線を立てます。  
★When using a receiver with an antenna that is too short to reach the antenna rod as shown on P.12 ㉔, make a 3mm hole on the mechanism box lid and attach antenna holder and pipe to raise antenna. Make sure the antenna does not come in contact with body.  
★Falls ein Empfänger mit einer Antenne benutzt wird, die zu kurz ist um den Antennenstab zu erreichen (wie bei P12 ㉔ gezeigt) kann man ein 3mm Loch in den Deckel der Mechanik-Box bohren. Dann Antennenhalterung und Antennenrohr anbringen, dadurch verlängert sich die Antenne. Die Antenne darf nicht mit der Karosserie in Kontakt kommen.  
★Si l'antenne du récepteur est trop courte pour atteindre la tige d'antenne comme montré page 12 ㉔, faire un trou de 3mm dans le couvercle de la boîte de mécanisme et fixer le support d'antenne et de tube pour surélever l'antenne. S'assurer que l'antenne n'entre pas en contact avec la carrosserie.

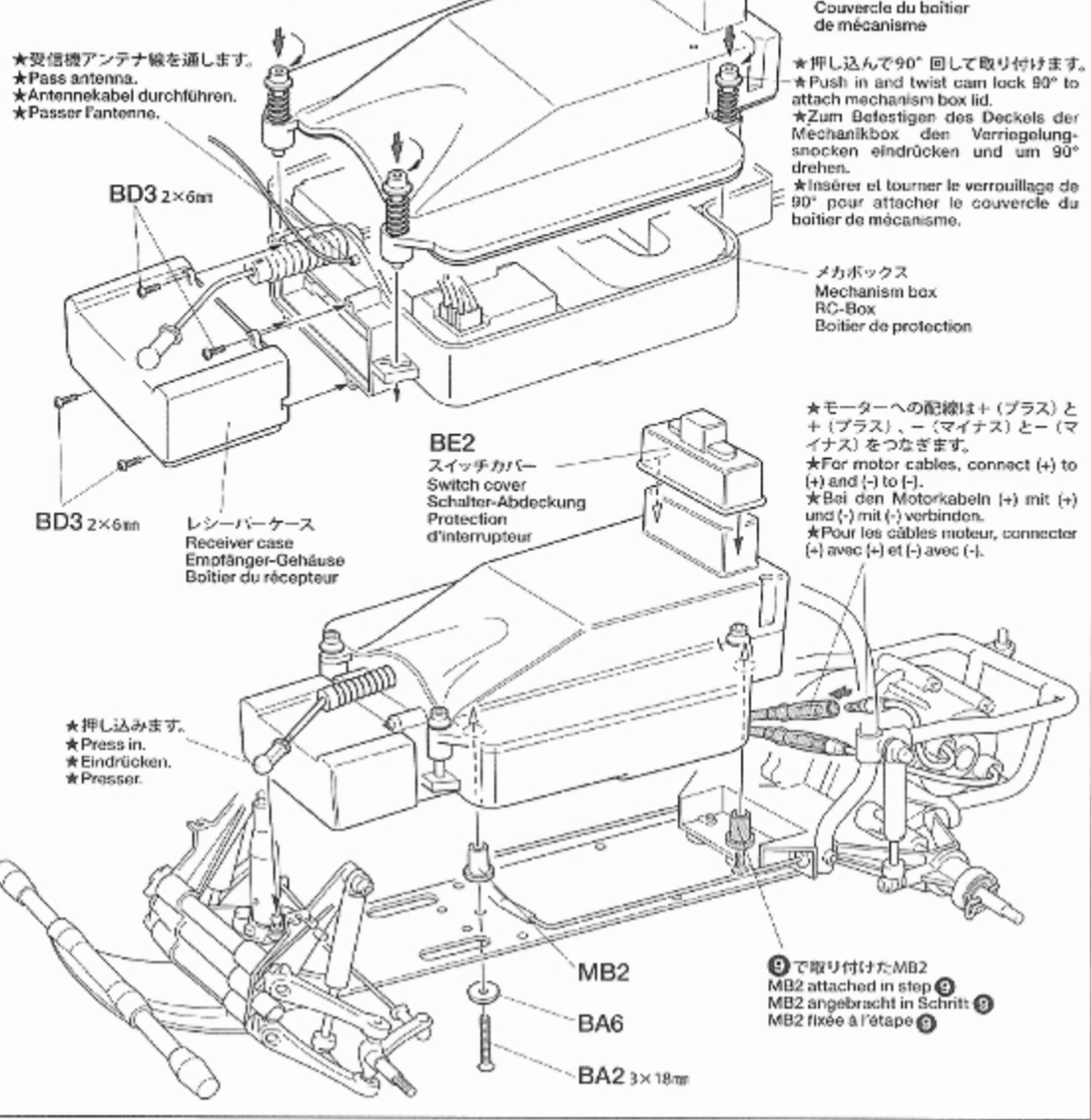


- BB5** 3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



- F2, R2**
- F1, R1**

**19** メカボックスの取り付け  
Attaching mechanism box  
RC Box-Einbau  
Installation du boîtier de protection



★受信機アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenkabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

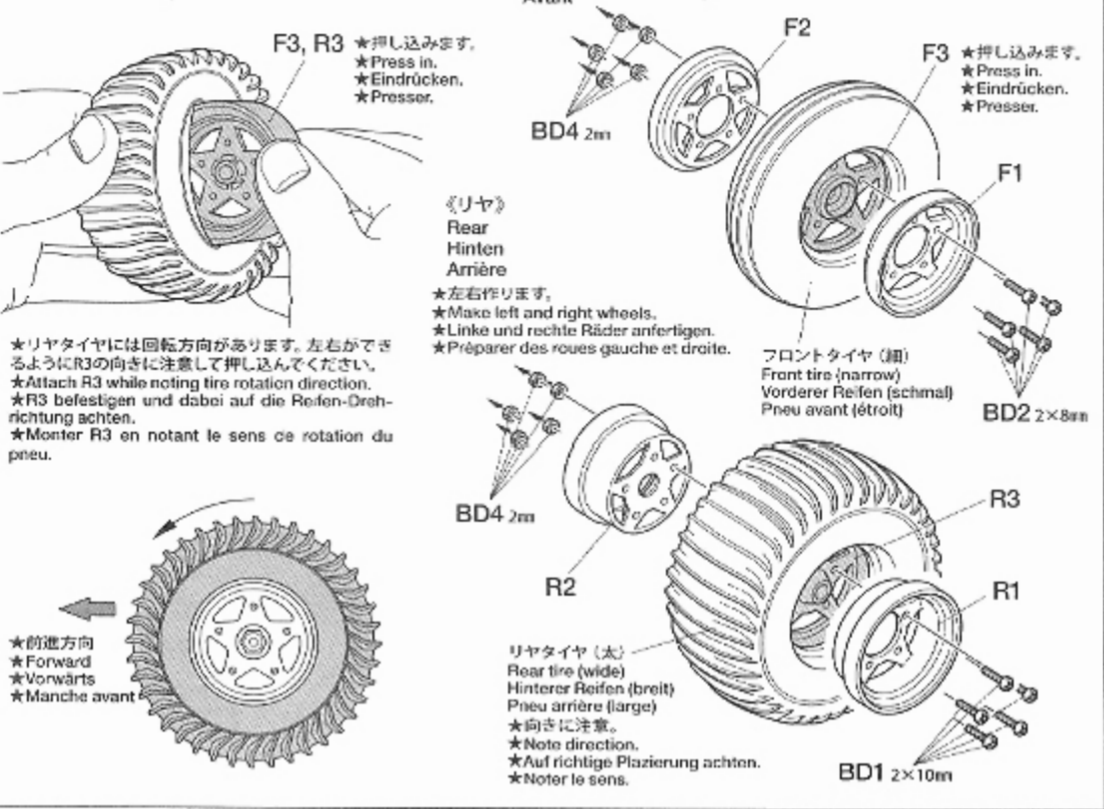
★押し込んで90°回して取り付けます。  
★Push in and twist cam lock 90° to attach mechanism box lid.  
★Zum Befestigen des Deckels der Mechanikbox den Verriegelungs-schnocken eindrücken und um 90° drehen.  
★Insérer et tourner le verrouillage de 90° pour attacher le couvercle du boîtier de mécanisme.

★モーターへの配線は+ (プラス) と - (マイナス)、- (マイナス) と - (マイナス) をつなぎます。  
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

★押し込みます。  
★Press in.  
★Eindrücken.  
★Presser.

⑨で取り付けしたMB2  
MB2 attached in step ⑨  
MB2 angebracht in Schritt ⑨  
MB2 fixée à l'étape ⑨

**20** ホイールの組み立て  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues



《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。  
★Press in.  
★Eindrücken.  
★Presser.

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

★左右作ります。  
★Make left and right wheels.  
★Linke und rechte Räder anfertigen.  
★Préparer des roues gauche et droite.

★リアタイヤには回転方向があります。左右ができるようにR3の向きに注意して押し込んでください。  
★Attach R3 while noting tire rotation direction.  
★R3 befestigen und dabei auf die Reifen-Drehrichtung achten.  
★Monter R3 en notant le sens de rotation du pneu.

★前進方向  
★Forward  
★Vorwärts  
★Manche avant

★向きに注意。  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

21

BA

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylon à flasque

BA4

×4

BA4 4mm MB1 1150

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

リアホイール 右  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

## 21 ホイールの取り付け Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues

BA4 4mm



受信機アンテナ線  
Antenna  
Antennenkabel  
Antenne

ナイロンバンド (小)  
Nylon band (small)  
Nylonband (klein)  
Collier en nylon (petit)

アンテナロッド  
Antenna rod  
Antennenstab  
Tube d'antenne

★反対側も同じように取り付けます。  
★Also attach to right side.  
★Ebenso an der rechten Seite anbringen.  
★Fixer aussi à droite.

BD

2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

MB

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



MB12 ×2  
ホイールハブ  
Radnabe  
Moyeu de roue

22

★配線コードをメカボックスとメカボックススリッドの間に挟まないように注意してください。

★Do not pinch cables between mechanism box and lid.

★Keine Kabel zwischen Mechanikbox und Deckel einklemmen.

★Ne pas coincer les câbles entre le boîtier de mécanisme et le couvercle.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

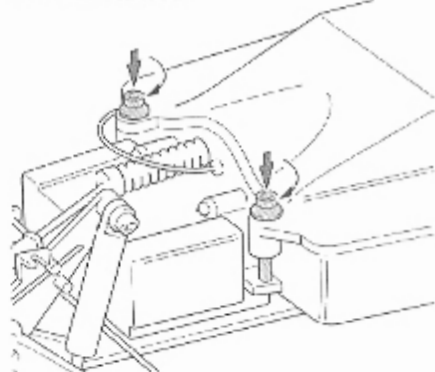
★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

## 22 走行用バッテリーの搭載 Battery installation Batterie-Einbau Installation de la batterie

★カムロックを回してメカボックススリッドを外します。  
★Twist cam lock to detach mechanism box lid.  
★Zum Abnehmen der Mechanikbox den Verriegelungsstecker drehen.  
★Tourner le verrouillage pour détacher le couvercle du boîtier de mécanisme.

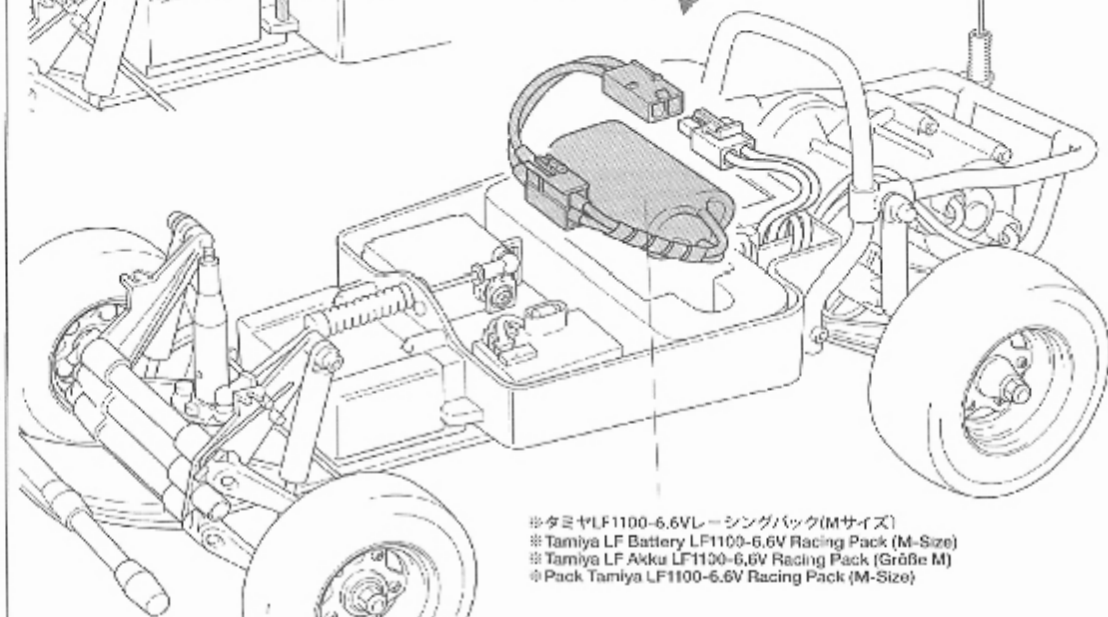


★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

ナイロンバンド (大)  
Nylon band (large)  
Nylonband (groß)  
Collier nylon (grand)

★はずすときはこの部分を押しします。  
★Push shown area to remove nylon band.  
★Zum Entfernen des Nylonbands auf die angegebene Stelle drücken.  
★Appuyer sur la partie indiquée pour enlever le collier nylon.

バッテリーガード  
Battery guard  
Akkuschutz  
Protection de pack



※タミヤ LF1100-6.6Vレーシングパック (Mサイズ)  
※Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)  
※Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M)  
※Pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)

のマークは塗装指示のマークで  
ず。プラスチックモデル用塗料で  
塗装します。ボディ全体はタミヤカラー  
・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤ  
カラー・アクリル、エナメル塗料で仕上  
げてください。

● This mark denotes numbers for  
Tamiya Paint colors. Use Tamiya  
Spray Paint over whole body. Finish  
window frames with Tamiya Acrylic  
Paint or Enamel Paint.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya  
Farbnummern an. Die gesamte  
Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe  
lackieren. Die Fensterrahmen mit  
Tamiya Acrylfarbe oder Emailack  
fertigstellen.

● Ce signe indique la référence de  
la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser  
de la peinture en bombe Tamiya  
pour peindre la carrosserie. Peindre  
les entourages de vitres avec de la  
peinture acrylique ou enamel Tamiya.

#### 《ステッカーの貼り方》

①ステッカー部分は切り抜かれていま  
す(抜き加工)なので、カットラインよ  
り少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。  
また、指定されているもの以外は  
番号順に切り取ります。まわりの余分  
な部分は、はがして取り除きます。

②ステッカーの端の部分を少しはがし  
て台紙を切り取ります。台紙はつけた  
まま、指定された位置にあわせてステ  
ッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら  
場所がずれたり、ステッカーの中に気  
泡が残らないように注意して貼ってい  
きます。

台紙は一度に全部はがさないでくだ  
さい。しわがでたり気泡が残る原因に  
なります。

#### Stickers

①All stickers have been pre-cut. Cut  
out each sticker in numbered order  
allowing a slight border. Peel off sur-  
rounding border.

②Peel away the lining slightly and  
place the sticker in position on the  
body.

③Remove the lining slowly. Be care-  
ful not to move the sticker out of po-  
sition and not to leave air bubbles  
under the sticker.

#### Aufkleber

①Alle Aufkleber sind ausgestanzt.  
Schneiden Sie jeden Aufkleber in  
der Reihenfolge der Nummerierung  
mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie  
dann den überstehenden Rand ab.

②Das Trägerpapier an einem Ende  
etwas abziehen und den Aufkleber  
an die gewünschte Stelle der Karos-  
serie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen.  
Darauf achten, dass der Aufkleber  
nicht verrutscht und sich keine  
Luftblasen darunter bilden.

#### Autocollants

①Tous les autocollants sont pré-  
découpés. Séparer les autocollants  
dans l'ordre numérique en laissant  
une légère bordure. Enlever les bor-  
dures.

②Soulever une partie de  
l'autocollant et le positionner sur la  
carrosserie.

③Enlever doucement le reste du  
support. Veiller à ne pas déplacer  
l'autocollant et à ne pas laisser de  
bulles d'air sous l'autocollant.

## 24

### BD

2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

### BJ

U型金具  
U stay  
U-Halter  
Support U

## 23

### ボディの塗装とマーキング

Painting body and markings  
Karosserie-Lackierung und Markierungen  
Peinture de la carrosserie et marquages

●ボディカラーは好きなカラーで塗装するの  
もよいでしょう。  
★1979年当時のオリジナルカラーはTS-10  
フレンチブルー・TS-26ビュアーホワイト  
でした。  
Paint body as you like using Tamiya  
paints.  
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen  
Ideen mit TAMIYA-farben.  
Peindre la carrosserie à son gré avec  
des peintures Tamiya.

XF-1  
フラットブラック  
Flat black  
Matt Schwarz  
Noir mat

TS-10  
フレンチブルー  
French blue  
Französisches Blau  
Bleu de France

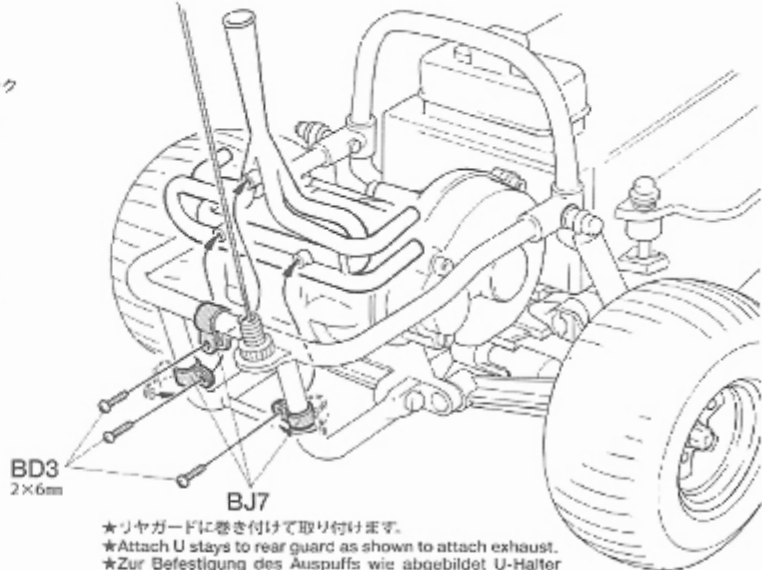
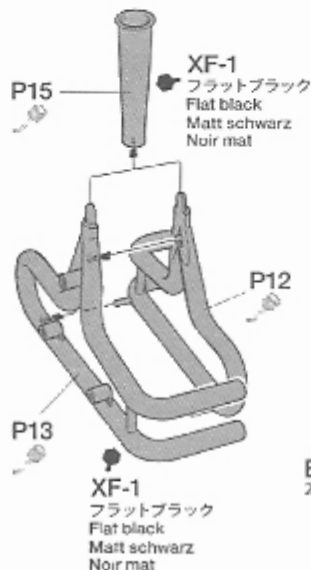
TS-26  
ビュアーホワイト  
Pure white  
Glanz Weiß  
Blanc pur

XF-1  
フラットブラック  
Flat black  
Matt Schwarz  
Noir mat

XF-1  
フラットブラック  
Flat black  
Matt Schwarz  
Noir mat

24 エキゾーストパイプの取り付け  
Attaching exhaust  
Einbau der Auspuffe  
Fixation des échappements

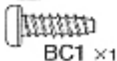
●このマークで指示した部品は接着(流し込みタイプ接着剤)します。  
●Apply extra thin cement to the places shown by this mark.  
●Auf Flächen mit dieser Markierung extra dünnen Kleber auftragen.  
●Appliquer de la colle extra-fluide aux endroits indiqués par ce symbole.



★リヤガードに巻き付けて取り付けます。  
★Attach U stays to rear guard as shown to attach exhaust.  
★Zur Befestigung des Auspuffs wie abgebildet U-Halter  
am Heckschutz anbringen.  
★Fixer les support U comme montré sur le pare-choc  
arrière pour fixer l'échappement.

25

BC



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

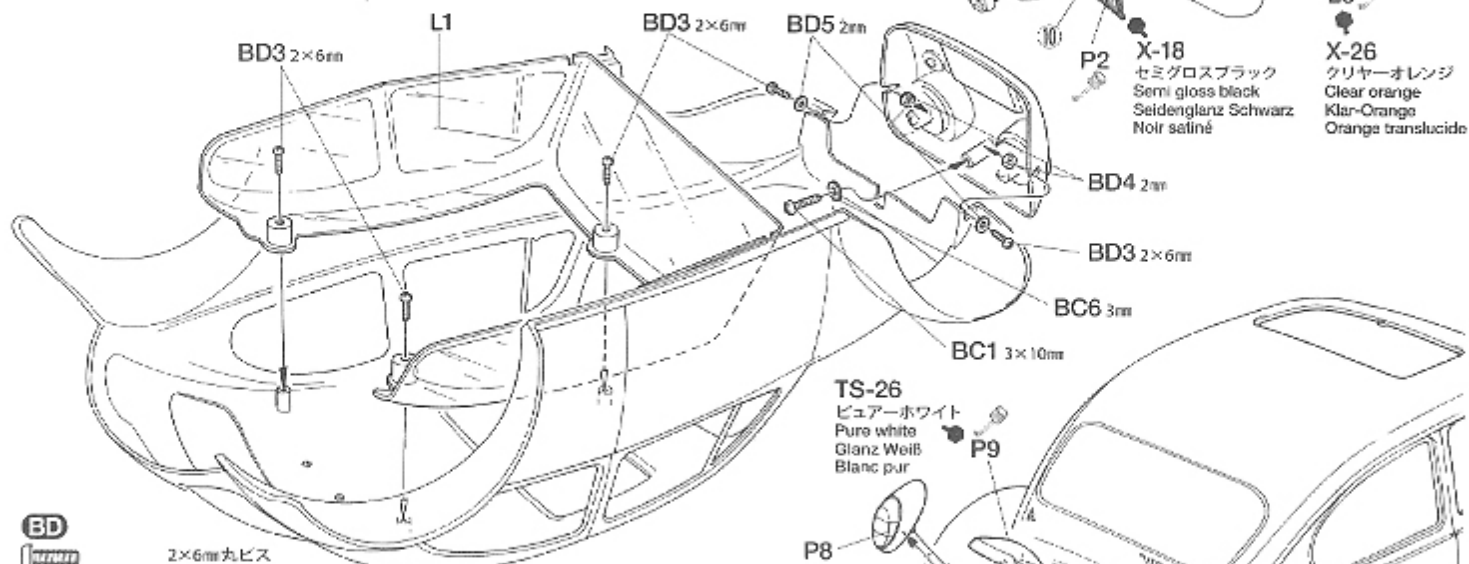


3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

25

ウインドウの取り付け  
Attaching windows  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres

★メッキ部品は接着面のメッキを  
がしてから接着してください。  
★Remove plating from areas to be  
cemented.  
★An den Klebestellen muß die  
Chromschicht abgeschabt werden.  
★Enlever le revêtement chromé  
des parties à encoller.



BD



2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



2mmナット  
Nut  
Mutter  
Eccrou



2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

X-7

レッド  
Red  
Rot  
Rouge

《P7, P8》

TS-10

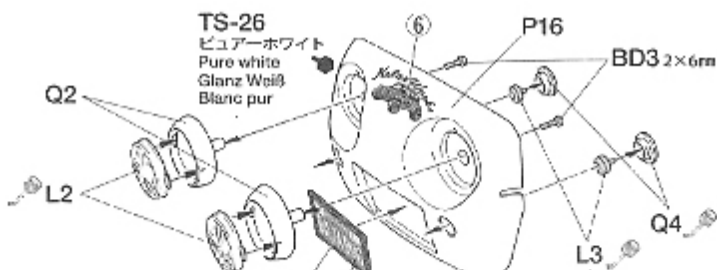
フレンチブルー  
French blue  
Französisches Blau  
Bleu de France

X-2

ホワイト  
White  
Weiß  
Blanc

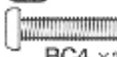
X-6

オレンジ  
Orange



26

BC



3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

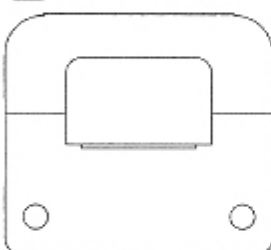


3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Eccrou de blocage

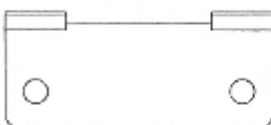


3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BH



BH7  
×1  
ボディキャッチ A  
Body mount plate  
Karosserie-Befestigungsplatte  
Plaque de montage de la  
carrosserie



BH8  
×1  
ボディキャッチ B  
Body mount plate  
Karosserie-Befestigungsplatte  
Plaque de montage de la  
carrosserie



3mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

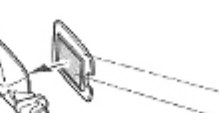
26

人形の取り付け  
Attaching figure  
Einbau der Figur  
Fixation du pilote

人形は自由に塗装してください。  
Paint figure as desired.  
Figur nach Belieben bemalen.  
Peindre la figurine comme souhaite.

《L》

Q6



《R》

Q5

《L》

BS1

×2

Q3



《R》

Q3

Q3

Q3

Q3

Q3

XF-15

フラットフレッシュ  
Flat flesh  
Fleischfarben Matt  
Chair mate

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

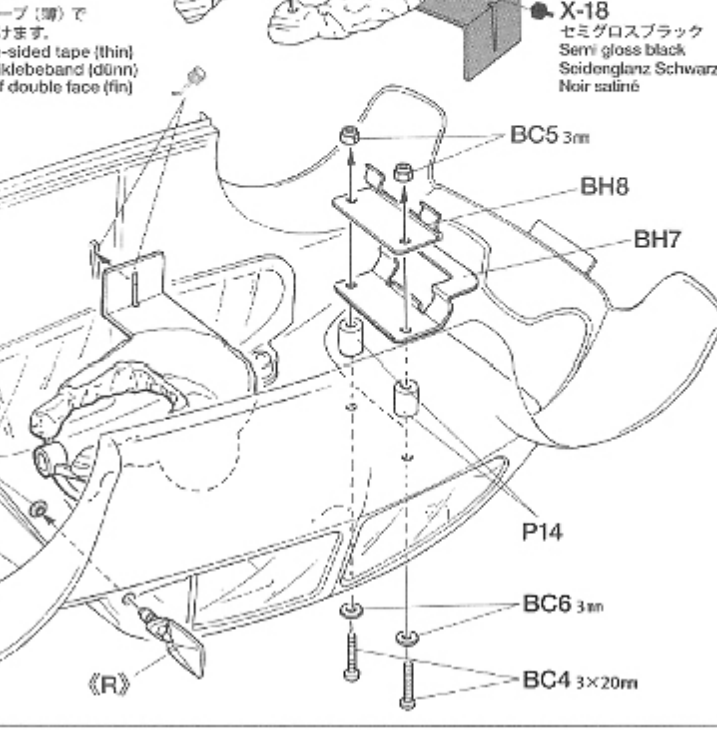
X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P1

X-18

セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné



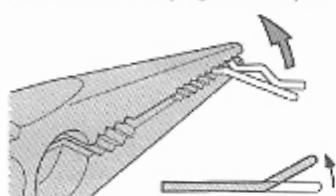


スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

BG6 ×1

## 《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



★ボディ取り外しに便利のようにスナップピンを折り曲げます。

★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.

★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.

★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

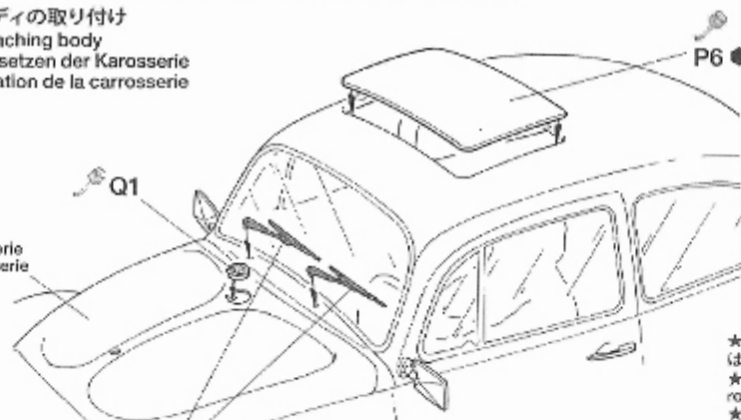
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。  
タミヤインターネット  
ホームページアドレス

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

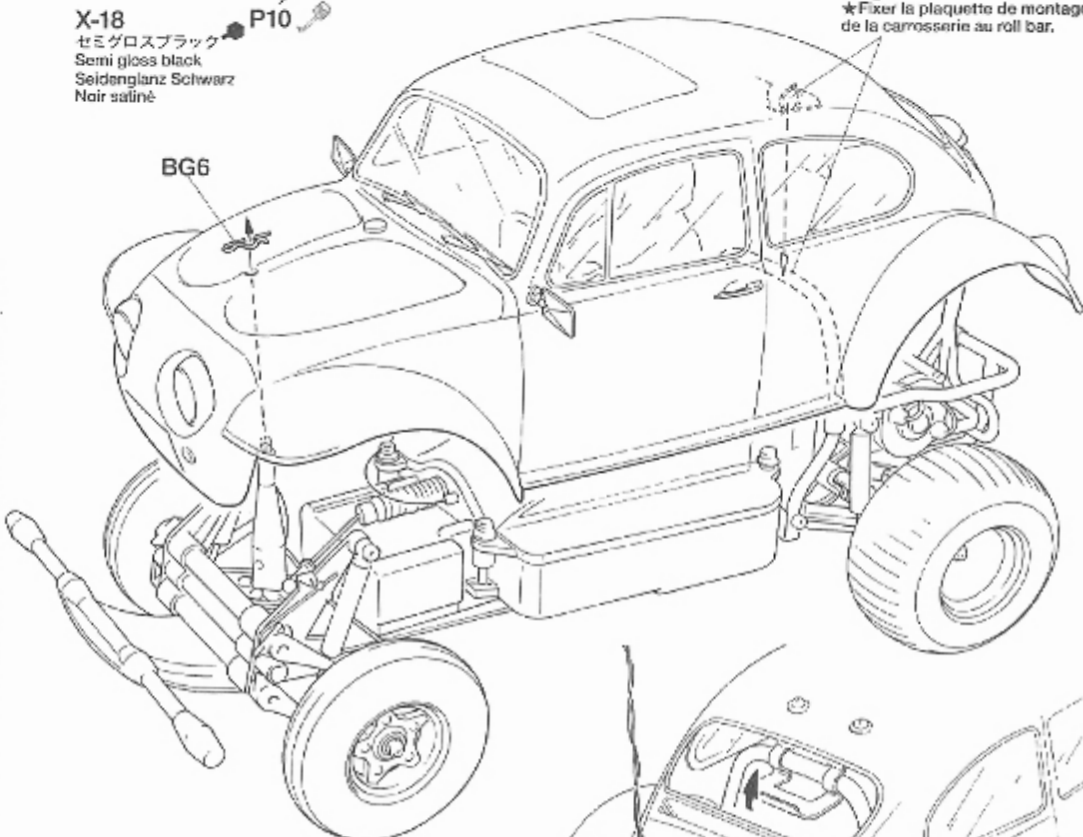
ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie



X-18  
セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

P10

BG6



★ローバーにボディマウントをはめて取り付けます。  
★Attach body mount plate to roll bar.  
★Die Karosserie-Befestigungsplatte am Überrollbügel anbringen.  
★Fixer la plaquette de montage de la carrosserie au roll bar.

★フロントのスナップピンを外し、ボディマウントAを持ち上げる様にしてボディを外します。

★Detach front snap pin and lift body mount plate A to detach body.

★Zum Abnehmen der Karosserie den vorderen Federsplint abziehen und die Karosserie-Befestigungsplatte A anheben.

★Détacher l'épingle avant et soulever la plaquette de montage A pour enlever la carrosserie.

## ▲ オフロード走行上の注意



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanente Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

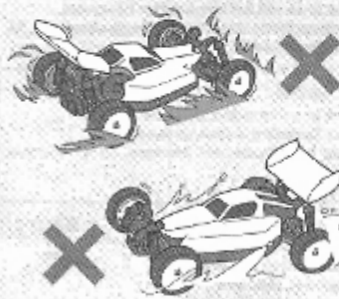


★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。

★Motor can get very hot and cause burns if you touch it when heated.

★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.

★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Ne pas toucher le moteur après utilisation.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。

★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through underbrush, in muddy or wet condition and beach. If R/C unit, motor or battery gets wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles an einem trockenen, schattigen Platz sorgfältig reinigen und trocknen.

★Éviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risquent de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

### 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。

#### R/C OPERATING PROCEDURES

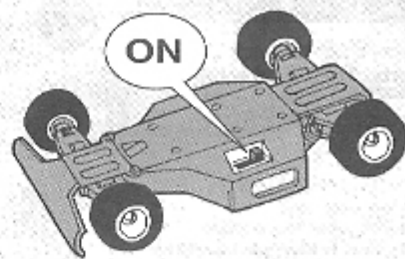
- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.

#### KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

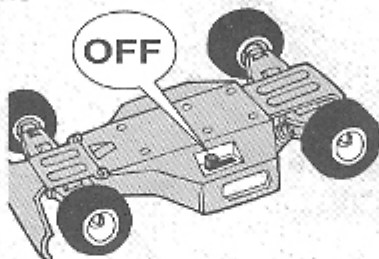
#### PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ④Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.



- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。

- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ③ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。

### トラブルチェック

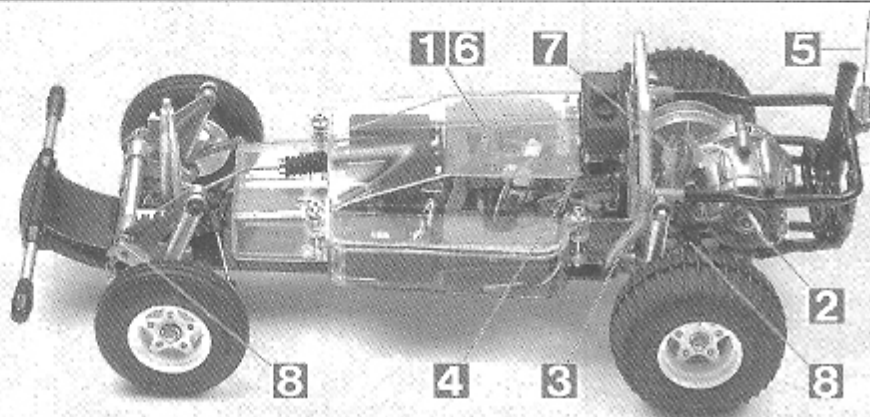
#### TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



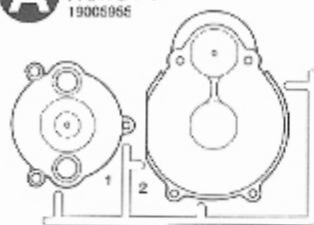
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのぼしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**A** PARTS ×1  
19005955

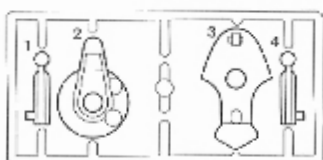


メカボックス .....×1  
Mechanism box 19005955  
RC-Box  
Boîtier de protection

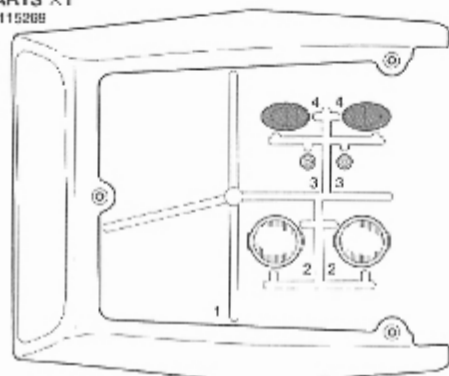
メカボックススリッド .....×1  
Mechanism box lid 19005955  
Deckel der Mechanikbox  
Couvercle du boîtier de mécanisme

レシーバーケース .....×1  
Receiver case 19005955  
Empfänger-Gehäuse  
Boîtier du récepteur

**E** PARTS ×1  
10005129



**L** PARTS ×1  
19115268



ボディ .....×1  
Body 19335562  
Carrosserie  
Carrosserie

シャーシ .....×1  
Chassis 14005009  
Chassis

リヤガード .....×1  
Rear guard 19335554  
Schutzbügel hinten  
Pare-choc arrière

アンダープレート .....×1  
Reinforcing plate 14015001  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfort

バッテリーガード .....×1  
Battery guard 16295077  
Akkuschutz  
Protection de pack

ナイロンバンド (大) .....×1  
Nylon band (large) 50170  
Nylonband (groß)  
Collier en nylon (grand)

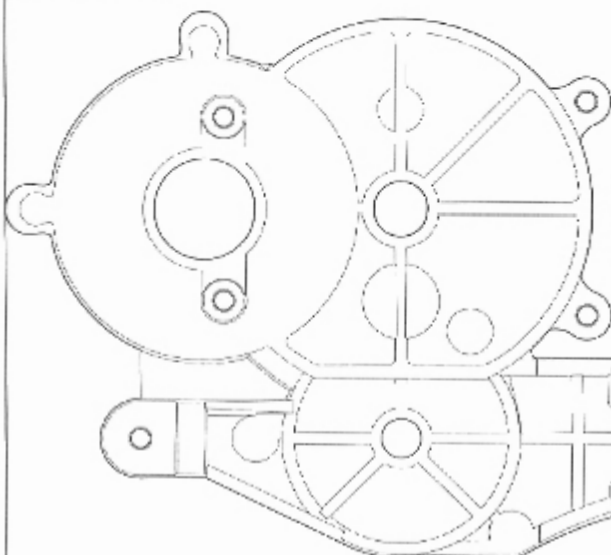
バンパー .....×1  
Bumper 19335553  
Stoßfänger  
Pare-choc

タイヤブリストー  
Tire blister pack  
Reifen-Blisterverpackung  
Blister des pneus

**MA**

フロントタイヤ (細) .....×2  
Front tire (narrow) 19605033  
Vorderer Reifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)

リヤタイヤ (太) .....×2  
Rear tire (wide) 19605031  
Hinterer Reifen (breit)  
Pneu arrière (large)



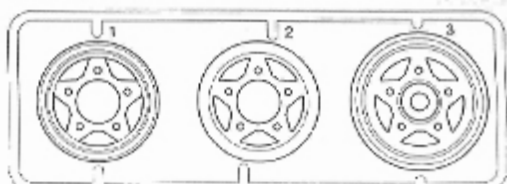
**MA1** ギヤケース L  
×1  
Gear case L  
15405007  
Getriebegehäuse  
Carter

**MA2** ギヤケース R  
×1  
Gear case R  
15405006  
Getriebegehäuse  
Carter

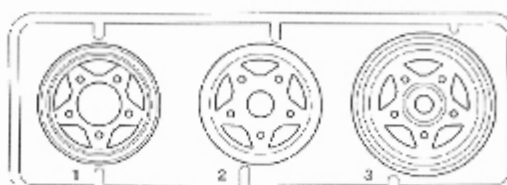


**MA3** ユニバーサルジョイント  
×2  
Universal joint  
14135042  
Kardangelenk  
Cardan articulé

**F** PARTS ×2  
10555066

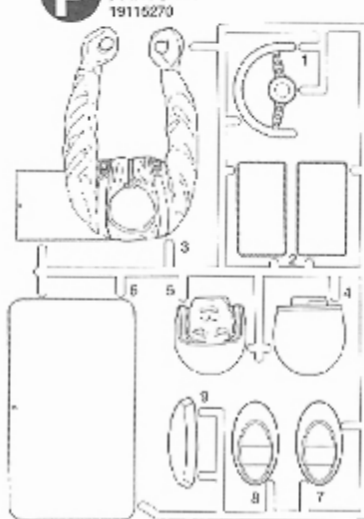


**R** PARTS ×2  
10555067



不要部品  
Not used  
Nicht Verwenden  
Non utilisé

**P** PARTS ×1  
19115270



フロントポスト .....×1  
Front post 13405035  
Vorderer Pfosten  
Support avant

ロールバー .....×1  
Roll bar 14095001  
Überschlagbügel  
Roll-bar

アンテナパイプ .....×1  
Antenna pipe 16095010  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

アンテナロッド .....×1  
Antenna rod 15365001  
Antennenslab  
Tube d'antenne



ボールシート .....×1  
Ball plate 10005036  
Kugelplatte  
Plaquette de rotule

ステッカー .....×1  
Sticker 19495616  
Aufkleber  
Autocollant

注意ステッカー .....×1  
Caution sticker 19495616  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

両面テープ (薄・11×139mm) .....×1  
Double-sided tape (thin) 19609234  
Doppelklebeband (dünn)  
Adhésif double face (fin)

**BS1** 3mmOリング (黒)  
×2  
O-ring (black)  
19905240 O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

# PARTS

★ 全具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
 ★ Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★ Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★ Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

## 金具プリスター Metal parts blister pack Blister-Verpackung Metallteile Blister des pièces métalliques

**MB**

モーター .....×1  
Motor 53683  
Moteur

**MB1** ×12  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

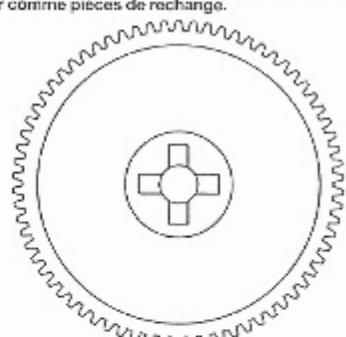
**MB2** ×2  
19808257  
ウィールナット  
Well nut  
Blindsteckmutter  
Ecrou

**MB3** ×4  
19808261  
パイプジョイント  
Pipe joint  
Rohrverbindung  
Tube de liaison

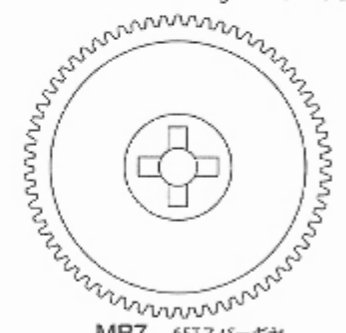
**MB4** ×4  
19808259  
フロントアームシャフト  
Front arm shaft  
Achse des oberen Lenkers  
Axe de triangle supérieur

**MB5** ×4  
19808258  
カムロック  
Cam lock  
Verriegelungsnocken  
Verrouillage

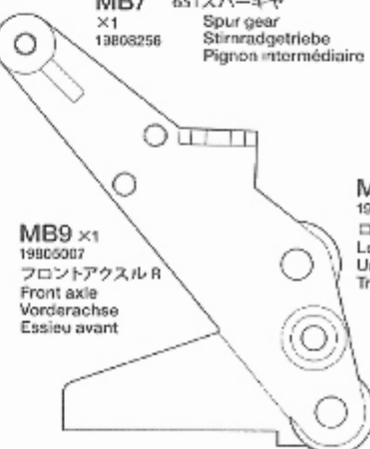
**MB8** ×1  
19805007  
フロントアクスル L  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant



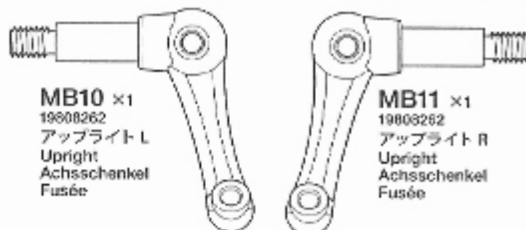
**MB6** ×1  
19808256  
70Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



**MB7** ×1  
19808256  
65Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

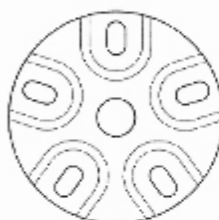


**MB9** ×1  
19805007  
フロントアクスル R  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

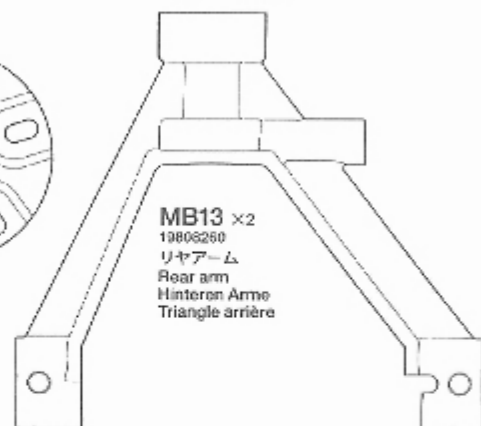


**MB10** ×1  
19808262  
アップライト L  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

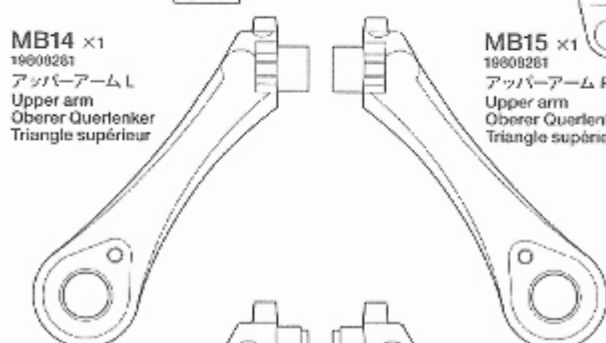
**MB11** ×1  
19808262  
アップライト R  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée



**MB12** ×2  
19401438  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roué

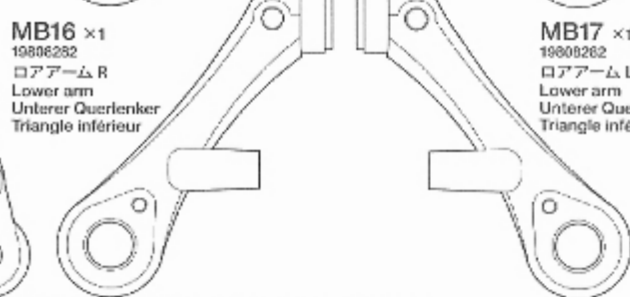


**MB13** ×2  
19808260  
リヤアーム  
Rear arm  
Hinterer Arme  
Triangle arrière



**MB14** ×1  
19808261  
アップアーム L  
Upper arm  
Oberer Querlenker  
Triangle supérieur

**MB15** ×1  
19808261  
アップアーム R  
Upper arm  
Oberer Querlenker  
Triangle supérieur



**MB16** ×1  
19808262  
ロアアーム R  
Lower arm  
Unterer Querlenker  
Triangle inférieur

**MB17** ×1  
19808262  
ロアアーム L  
Lower arm  
Unterer Querlenker  
Triangle inférieur

## ドライブシャフト袋詰 19401429 Drive shaft bag Antriebswellen-Beutel Sachet d'axes de transmission

**BH**

**BH1** ×1  
13565020  
ファイナルシャフト  
Final gear shaft  
Achsantriebswelle  
Axe de couronne finale

**BH2** ×1  
13565002  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**BH3** ×2  
19808266  
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

**BH4** ×2  
19808258  
フロントメンバー  
Front member  
Vorderer Stab  
Triangulation avant

**BH5** ×1  
19808268  
アクスルステー  
Axle stay  
Achshalterung  
Support d'axe

**BH6** ×1  
13550007  
5×26mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BH7** ×1  
19808259  
ボディキャッチ A  
Body mount plate  
Karosserie-  
Befestigungsplatte  
Plaque de  
montage de la  
carrosserie

**BH8** ×1  
19808269  
ボディキャッチ B  
Body mount plate  
Karosserie-  
Befestigungsplatte  
Plaque de  
montage de la  
carrosserie

## ピニオン袋詰 Pinion gear bag Antriebsritzel-Beutel Sachet de pignons

**BJ**

**BJ1** ×1  
13455048  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Mât d'antenne

**BJ2** ×1  
13455035  
アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

**BJ3** ×1  
50366  
20Tピニオンギヤ  
20T Pinion gear  
20Z Motorritzel  
Pignon moteur 20 dents

**BJ4** ×1  
13505023  
15Tピニオンギヤ  
15T Pinion gear  
15Z Motorritzel  
Pignon moteur 15 dents

**BJ5** ×1  
19808270  
ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge Stelling  
Bague de renvoi

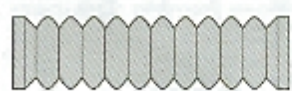
**BJ6** ×1  
19808260  
ファイナルギヤ  
Final gear  
Stirnrad  
Couronne finale

**BJ7** ×3  
14305036  
U型金具  
U stay  
U-Halter  
Support U

**BJ8** ×1  
19808260  
カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

ラバーパーツ袋詰 19401430  
Rubber parts bag  
Gummitteile-Beutel  
Sachet de pieces caoutchouc

**BE**

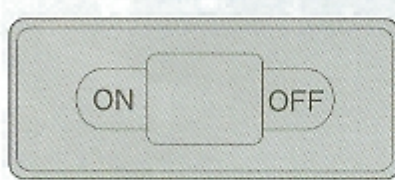


**BE3** ×4  
50597  
3mm Oリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

**BE4** ×2  
ゴムブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc

**BE5** ×8  
19808279  
ダンパーブッシュ  
Damper bushing  
Dämpfer-Gummitülle  
Bague caoutchouc

**BE1** ×1  
19808270  
ロッドブーツ  
Steering rod sleeve  
Lenkgestänge-Buchse  
Manchon de la biellette de direction



**BE2** ×1  
スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

**BE6** ×1  
コードブッシュ  
Cable bushing  
Kabelbuchse  
Bague de câble

ナイロンバンド (小) .....×5  
Nylon band (small) 50595  
Nylonband (klein)  
Collier en nylon (petit)

両面テープ (黒・20×120mm) ...×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

ダンパー袋詰 19401427  
Damper bag  
Dämpfer-Beutel  
Sachet d'amortisseurs

**BF**



**BF1** ×4  
19808276  
ダンパーピストン  
Piston  
Kolben



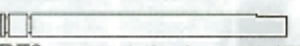
**BF2** ×6  
19808278  
シリンダースペーサー  
Cylinder spacer  
Distanz-Zylinder  
Cale de ressort



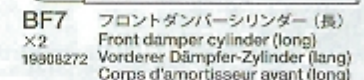
**BF5** ×4  
19808277  
シリンダーエンド  
Cylinder end  
Zylinderende  
Bouchon d'amortisseur



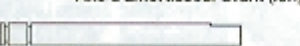
**BF6** ×4  
19808271  
ダンパーエンド  
Damper end  
Dämpferende  
Extrémité d'amortisseur



**BF3** ×2  
19808274  
フロントダンパーシャフト (長)  
Front damper shaft (long)  
Vorderer Dämpferstange (lang)  
Axe d'amortisseur avant (long)



**BF7** ×2  
19808272  
フロントダンパーシリンダー (長)  
Front damper cylinder (long)  
Vorderer Dämpfer-Zylinder (lang)  
Corps d'amortisseur avant (long)



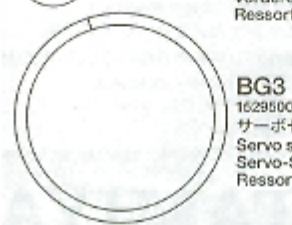
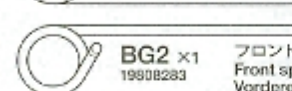
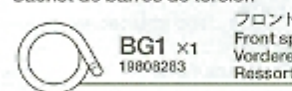
**BF4** ×2  
19808275  
リアダンパーシャフト (短)  
Rear damper shaft (short)  
Hinterer Dämpferstange (kurz)  
Axe d'amortisseur arrière (court)



**BF8** ×2  
19808273  
リアダンパーシリンダー (短)  
Rear damper cylinder (short)  
Hinterer Dämpfer-Zylinder (kurz)  
Corps d'amortisseur arrière (court)

トーションバー袋詰 19401428  
Torsion bar bag  
Drehstab-Beutel  
Sachet de barres de torsion

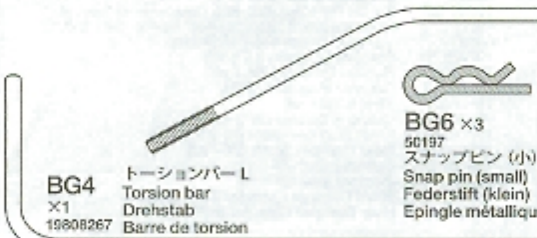
**BG**



**BG1** ×1  
19808283  
フロントスプリング R  
Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant

**BG2** ×1  
19808283  
フロントスプリング L  
Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant

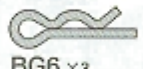
**BG3** ×1  
16295004  
サーボセイバー  
Servo saver spring  
Servo-Saver-Feder  
Ressort de sauve-servo



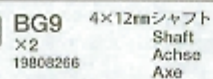
**BG4** ×1  
19808267  
トーションバー L  
Torsion bar  
Drehstab  
Barre de torsion



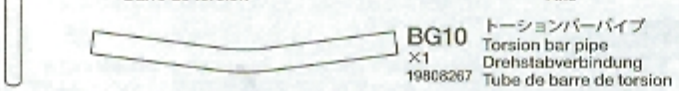
**BG5** ×1  
19808267  
トーションバー R  
Torsion bar  
Drehstab  
Barre de torsion



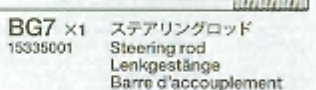
**BG6** ×3  
50197  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)



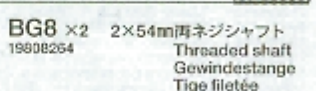
**BG9** ×2  
19808266  
4×12mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BG10** ×1  
19808267  
トーションバーパイプ  
Torsion bar pipe  
Drehstabverbindung  
Tube de barre de torsion



**BG7** ×1  
15335001  
ステアリングロッド  
Steering rod  
Lenkgestänge  
Barre d'accouplement



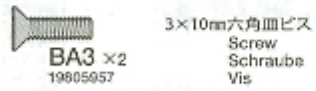
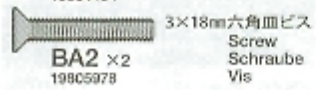
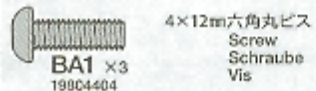
**BG8** ×2  
19808264  
2×54mm 再ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**BG11** ×4  
19808263  
カムロックスプリング  
Cam lock spring  
Feder des Verriegelungssockens  
Ressort de verrouillage

ビス袋詰A 19465785  
Screw bag A  
Schraubenbeutel A  
Sachet de vis A

**BA**



**BA1** ×3  
19804404  
4×12mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×2  
19805978  
3×18mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×2  
19805957  
3×10mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA4** ×4  
19805557  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque



**BA5** ×2  
19404370  
4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



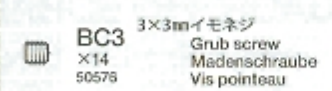
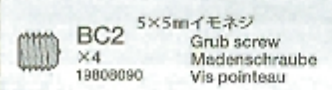
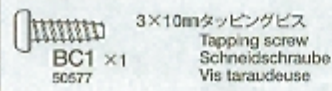
**BA6** ×4  
19805631  
ロゼットワッシャー  
Rosette washer  
Rosetten-Beilagscheibe  
Rondelle Belleville



**BA7** ×4  
53968  
5×5mm 六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

ビス袋詰C 19465796  
Screw bag C  
Schraubenbeutel C  
Sachet de vis C

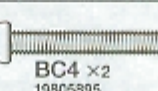
**BC**



**BC1** ×1  
50577  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC2** ×4  
19808090  
5×5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC3** ×14  
50576  
3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



**BC4** ×2  
19805995  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC5** ×6  
12220001  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage



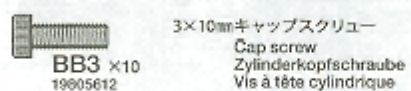
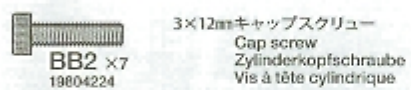
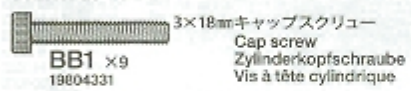
**BC6** ×11  
50586  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BC7** ×8  
19804405  
3×6.5mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

ビス袋詰B 19465786  
Screw bag B  
Schraubenbeutel B  
Sachet de vis B

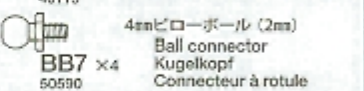
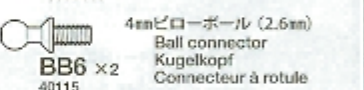
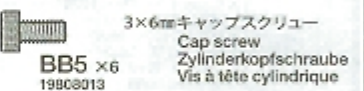
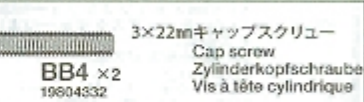
**BB**



**BB1** ×9  
19804331  
3×18mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB2** ×7  
19804224  
3×12mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB3** ×10  
19805612  
3×10mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



**BB4** ×2  
19804332  
3×22mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

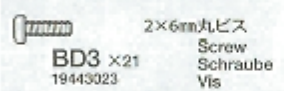
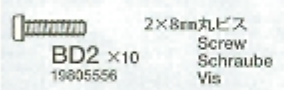
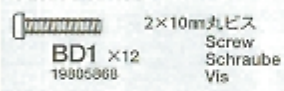
**BB5** ×6  
19808013  
3×6mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB6** ×2  
40115  
4mm ビローボール (2.5mm)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BB7** ×4  
50590  
4mm ビローボール (2mm)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

ビス袋詰D 19465797  
Screw bag D  
Schraubenbeutel D  
Sachet de vis D

**BD**



**BD1** ×12  
19805868  
2×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD2** ×10  
19805556  
2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD3** ×21  
19443023  
2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BD4** ×28  
19804230  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BD5** ×7  
19805756  
2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BD6** ×8  
50588  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

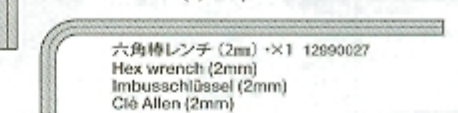
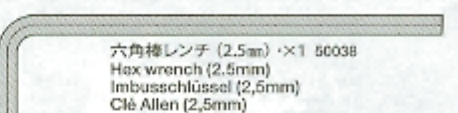
**BD7** ×3  
50594  
2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

工具袋詰 19401426  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

**BT**

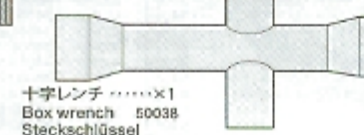
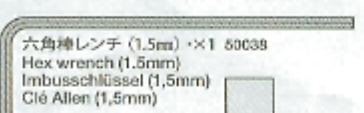


**BT1** ×6  
10445563  
4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



六角棒レンチ (2.5mm) ×1 50038  
Hex wrench (2.5mm)  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (2mm) ×1 12990027  
Hex wrench (2mm)  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)



六角棒レンチ (1.5mm) ×1 50038  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

ダンパーオイル(#400) .....×1  
Damper oil 53443  
Dämpfer-Öl  
Hulle pour amortisseurs

セラミックグリス .....×1  
Ceramic grease 87099  
Keramikfett  
Graisse céramique

ネジロック剤 .....×1  
Gel type thread lock 54032  
Galförmige Schraubensicherung  
Frein-filet type gel

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pieces de rechange Tamiya, amenez cette liste a votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caracteristiques, disponibilite et prix peuvent changer sans avis prealable.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions in multiple columns. Includes items like Body, Chassis, Reinforcing Plate, Bumper, Roll Bar, etc.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に以下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込先住所にはお電話番号も書き添えてください。口座番号00810-9-1118、加入番号：(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーソナルに加工して代引き手数料（315円）をご負担いただけます。電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県数野市数野田原3-7

株式会社タミヤカスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm



1/10 R/C 2WDオフロードレーサー ワーゲン オフロードー (2010) ITEM 58452

★価格は2010年2月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承ください。

Table of parts and prices for the 1/10 R/C car. Columns include 部品名 (Part Name), 税込価格 (Price with tax), 本体価格 (Base Price), and 部品コード (Part Code).

Table of parts and prices for various mechanical components. Columns include 部品名, 税込価格, 本体価格, and 部品コード.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店舗、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table of parts and prices for RC spares and optional parts. Columns include 部品名, 税込価格, 本体価格, 送料 (Shipping), and 部品コード (Part Code).